

Multifunkční frézka / CZ
Multifunkčná frézka / SK
Multifunkciós felsőmaró / HU
Multifunktionsfräser / DE



Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

**Sestavení přístroje dle způsobu používání
a způsobu používání, obr. A-D. / CZ**

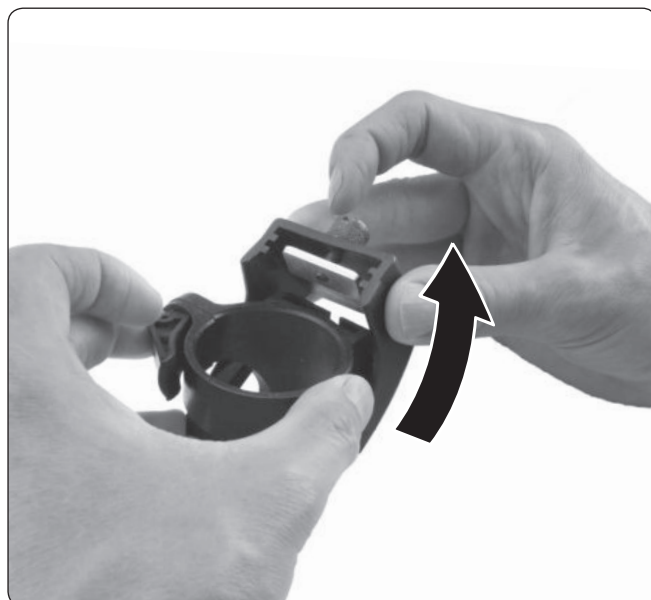
**Zostavenie prístroja podľa spôsobu používania
a spôsobu používania, obr. A – D. / SK**

**A készülék összeállítása a felhasználási
módok szerint, A÷D ábrák. / HU**

**Zusammenbau des Gerätes nach Anwendungsart
und Anwendungsarten, Abb. A-D. / DE**



Obr. A1 / A1. ábra / Abb. A1



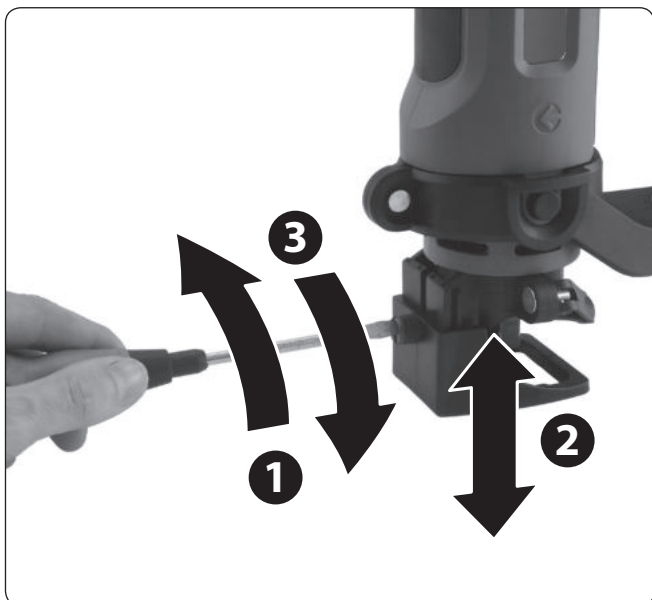
Obr. A2 / A2. ábra / Abb. A2



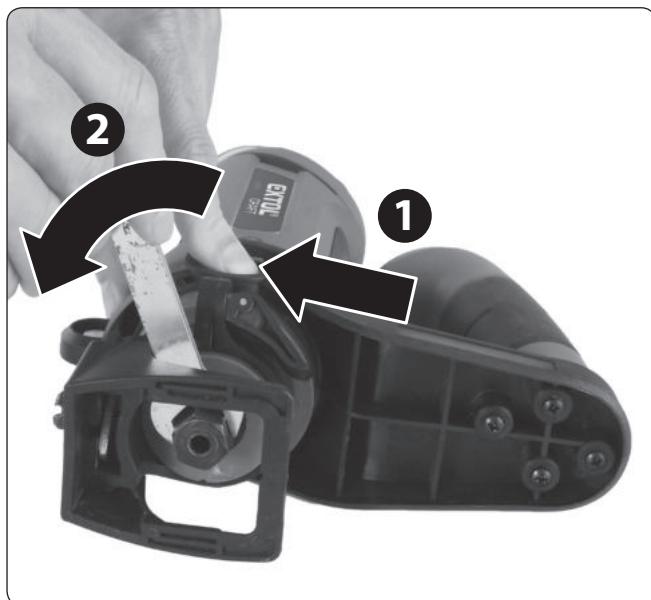
Obr. A3 / A3. ábra / Abb. A3



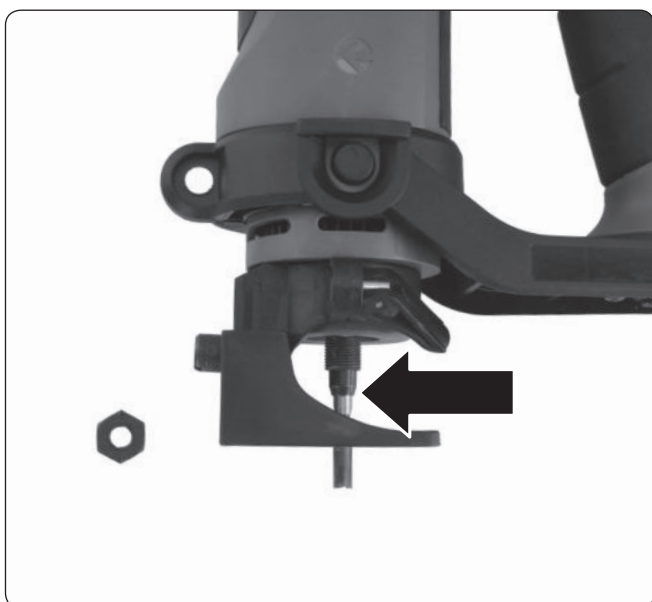
Obr. A4 / A4. ábra / Abb. A4



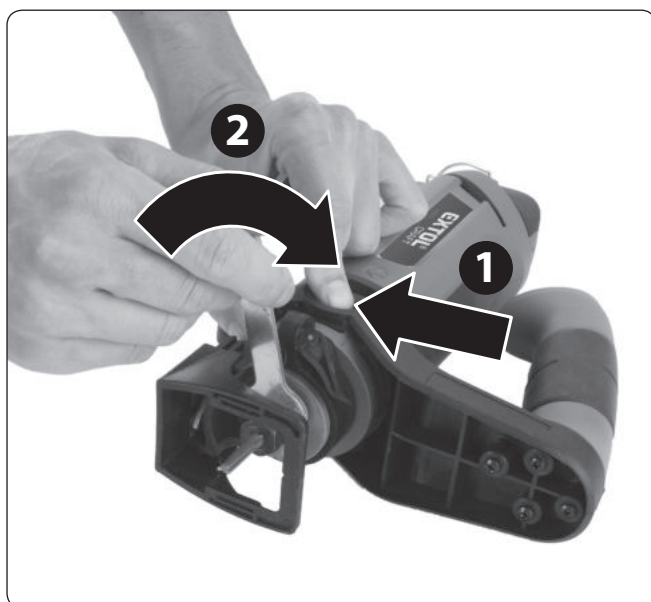
Obr. A5 / A5. ábra / Abb. A5



Obr. A6 / A6. ábra / Abb. A6



Obr. A7 / A7. ábra / Abb. A7



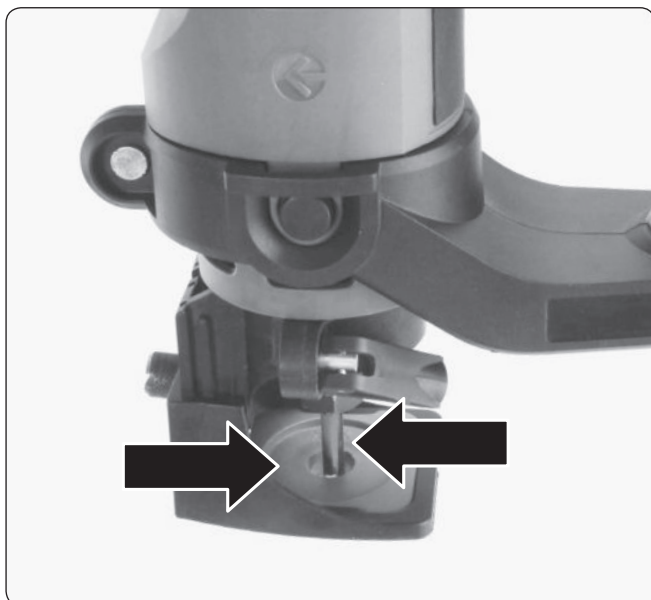
Obr. A8 / A8. ábra / Abb. A8



Obr. A9 / A9. ábra / Abb. A9



Obr. A10 / A10. ábra / Abb. A10



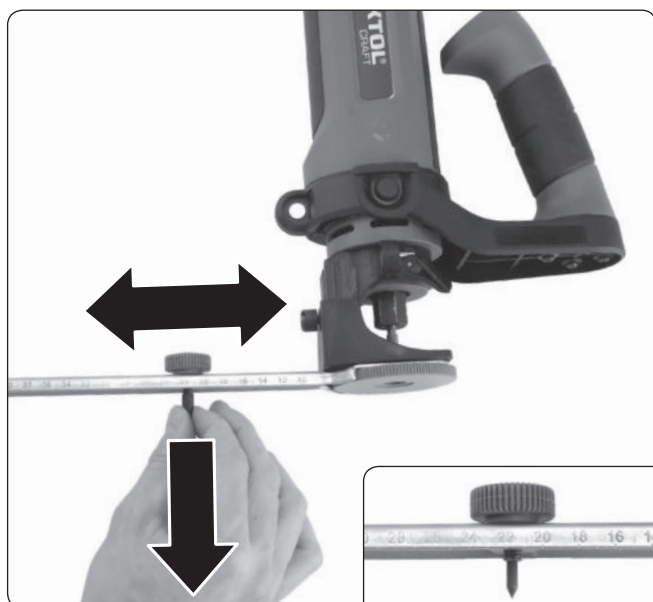
Obr. B1 / B1. ábra / Abb. B1



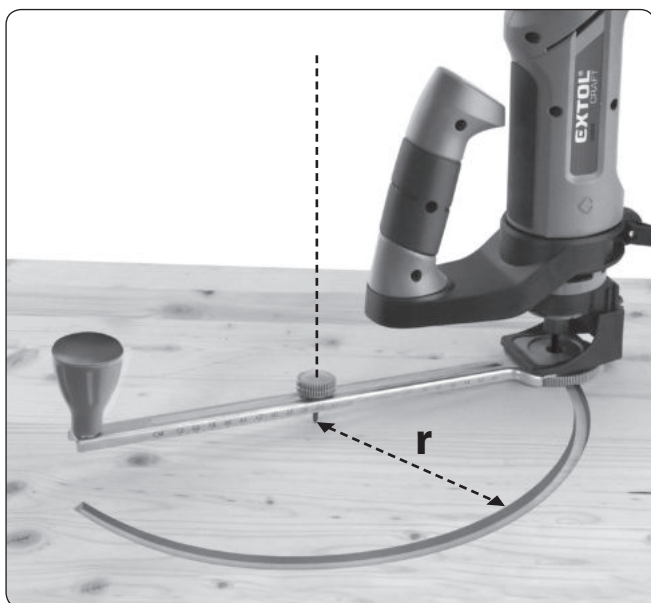
Obr. B2 / B2. ábra / Abb. B2



Obr. B3 / B3. ábra / Abb. B3



Obr. B4 / B4. ábra / Abb. B4



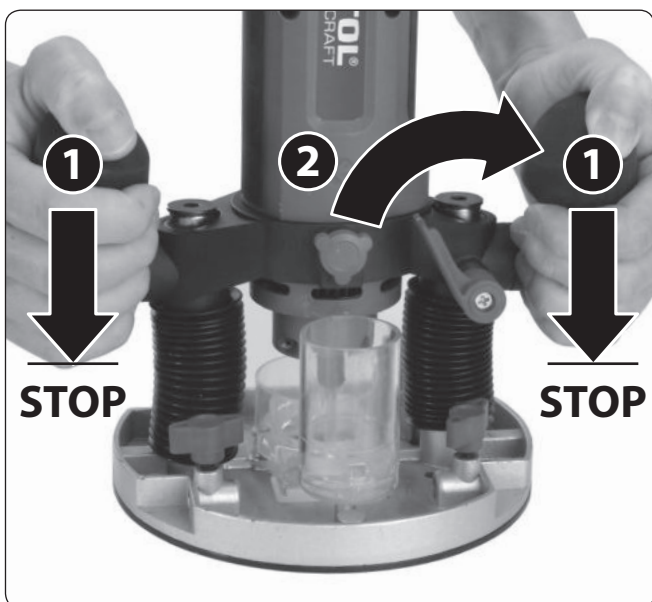
Obr. B5 / B5. ábra / Abb. B5



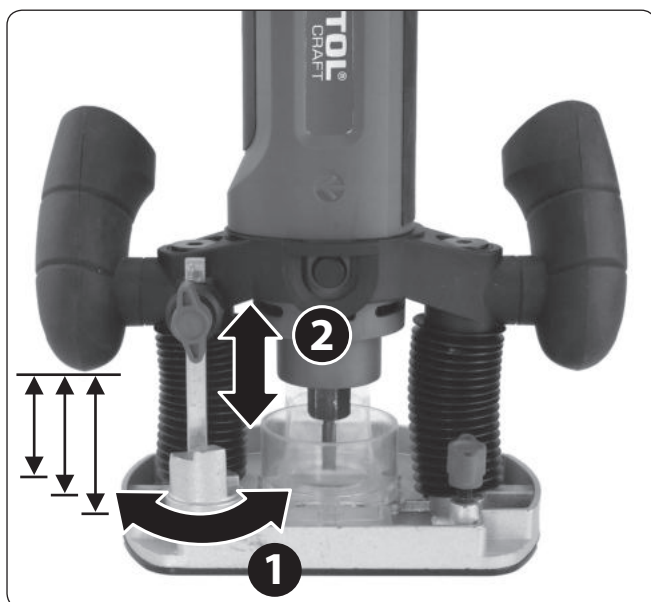
Obr. C1 / C1. ábra / Abb. C1



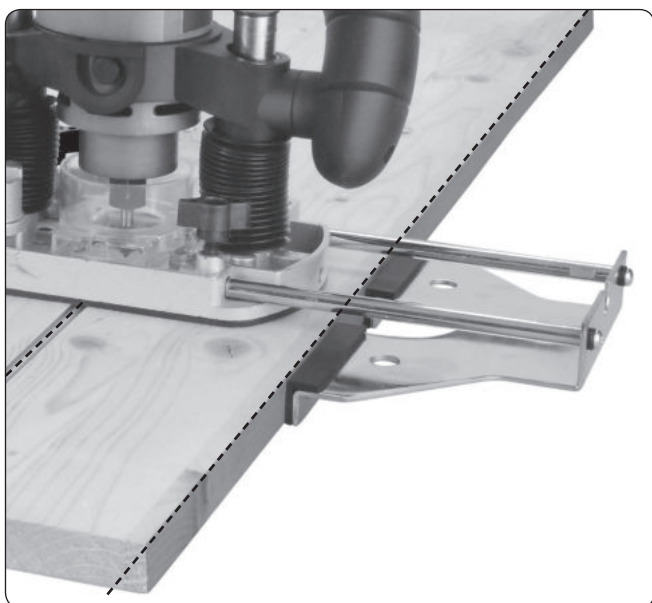
Obr. C2 / C2. ábra / Abb. C2



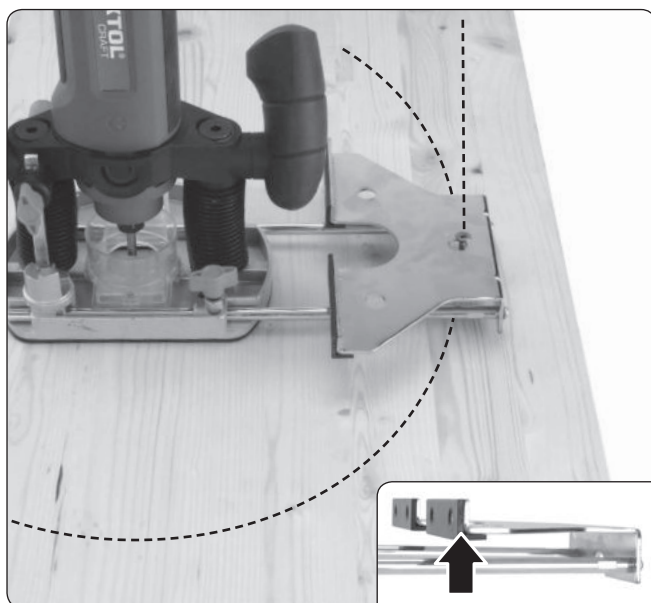
Obr. C3 / C3. ábra / Abb. C3



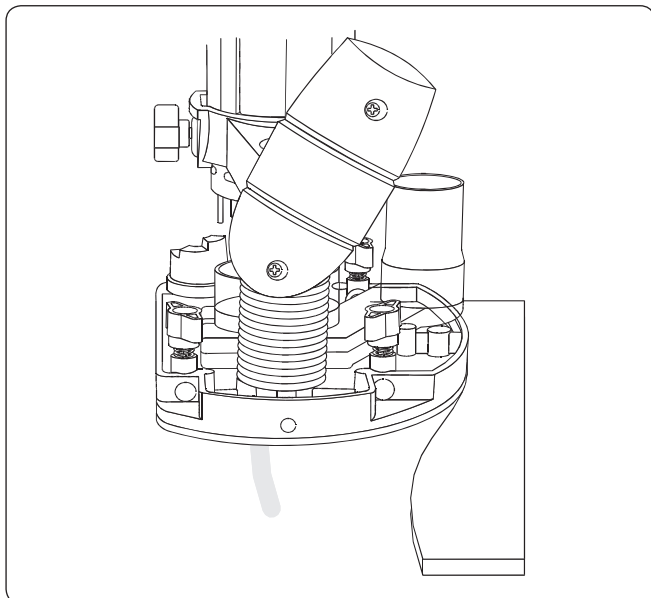
Obr. C4 / C4. ábra / Abb. C4



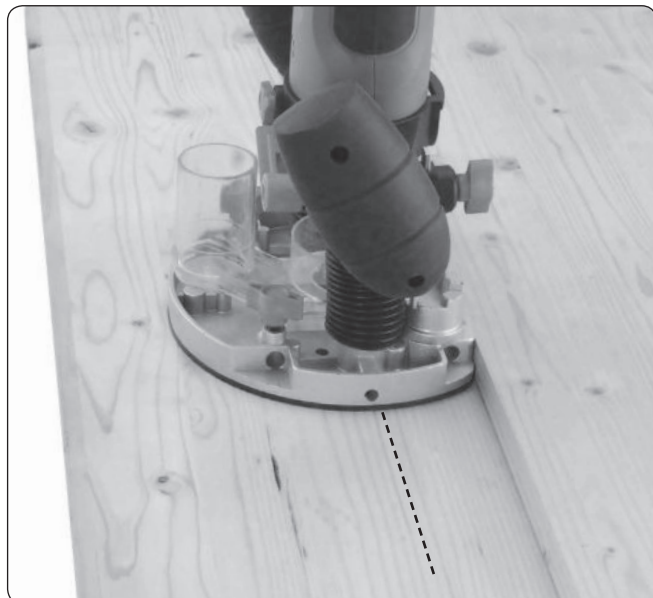
Obr. C5 / C5. ábra / Abb. C5



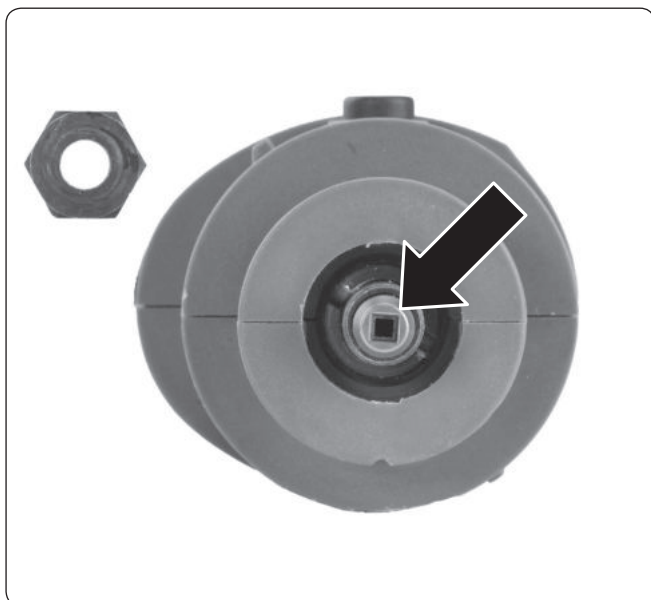
Obr. C6 / C6. ábra / Abb. C6



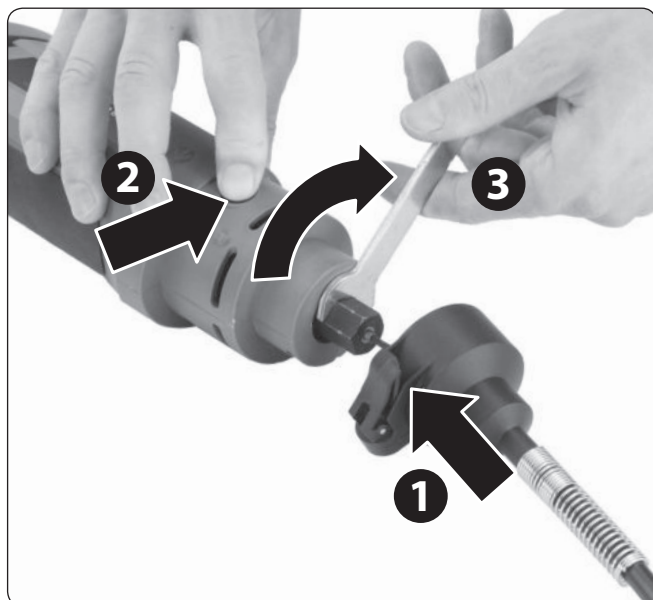
Obr. C7 / C7. ábra / Abb. C7



Obr. C8 / C8. ábra / Abb. C8



Obr. D1 / D1. ábra / Abb. D1



Obr. D2 / D2. ábra / Abb. D2



Obr. D3 / D3. ábra / Abb. D3



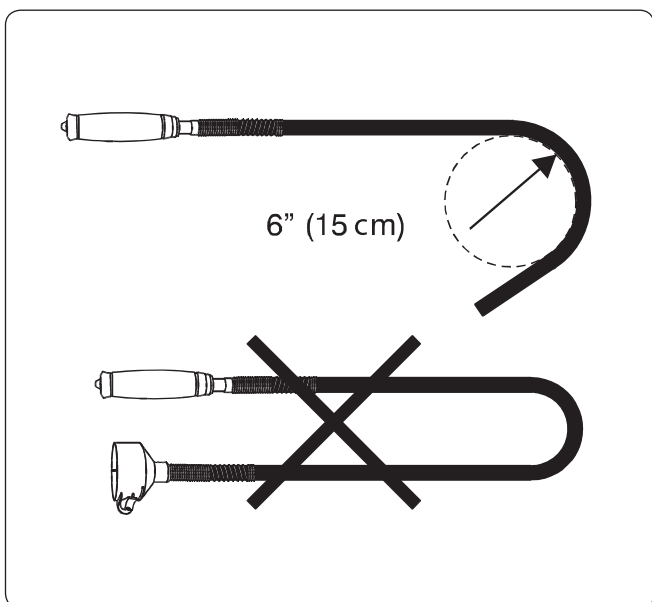
Obr. D4 / D4. ábra / Abb. D4



Obr.D5 / D5.ábra / Abb.D5



Obr.D6 / D6.ábra / Abb.D6



Obr.D7 / D7.ábra / Abb.D7

**CZ / Doporučené příslušenství z naší nabídky
(není součástí dodávky)**

**SK / Odporúčané príslušenstvo z našej ponuky
(nie je súčasťou dodávky)**

**HU / Ajánlott és külön megvásárolható tartozékok
(a készüléknek nem tartozékai)**

**DE / Empfohlenes Zubehör aus unserem Angebot
(ist nicht Bestandteil der Lieferung)**

CZ / Frézy tvarové do dřeva s SK plátky

průměr stopky 6 mm, sada 10 ks; Extol® Premium; obj. číslo 44041

SK / Frézy tvarové do dreva s plátkami SK

priemer stopky 6 mm, súprava 10 ks; Extol® Premium; obj. číslo 44041

HU / Alakmarók, SK lapkával, faanyagok marásához

6 mm-es szárátmérő, 10 darabos készlet, Extol® Premium;
rendelési szám 44041

DE / Formfräser für Holz mit SC-Abschnitten

Schaftdurchmesser 6 mm, Set 10 St.; Extol® Premium;
Best.-Nr. 44041



Obr. 1 / 1. ábra / Abb. 1

CZ / Nástroje na přímou brusku

SK / Nástroje pre priamu brúsku

HU / Egyenes csiszoló szerszámok

DE / Werkzeuge für den Geradschleifer

CZ / Sada Extol® Craft 73412

150 ks s nástroji s průměrem stopky 3,2 mm

SK / Súprava Extol® Craft 73412

150 ks s nástrojmi s priemerom stopky 3,2 mm

HU / Extol® Craft 73412 készlet

150 darabos, 3,2 mm szárátmérőjű szerszámok

DE / Set Extol® Craft 73412

150 St. mit Werkueugen mit Schaftdurchmesser 3,2 mm



Obr. 2 / 2. ábra / Abb. 2

CZ / Kotoučky diamantové na přímou brusku Extol® 73421

průměr 22 mm; tl.: 0,6 mm; průměr stopky 3,2 mm

SK / Diamantové kotúčky na priamu brúsku Extol® 73421

priemer 22 mm; hr.: 0,6 mm; priemer stopky 3,2 mm

HU / Extol® 73421 gyémánt szerszámok

átmérő 22 mm; vastagság 0,6 mm, szárátmérő 3,2 mm

DE / Diamantscheiben für den Geradschleifer Extol® 73421

Durchm. 22 mm; Stärke: 0,6 mm; Schaftlänge 3,2 mm



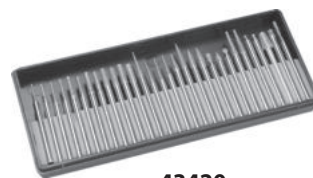
Obr. 3 / 3. ábra / Abb. 3

CZ / Sady Extol® Craft 73410, 73415, 73416, 73417, 73420
s nástroji s průměrem stopky 3,2 mm

SK / Súpravy Extol® Craft 73410, 73415, 73416, 73417, 73420
s nástrojmi s priemerom stopky 3,2 mm

HU / Extol® Craft 73410, 73415, 73416, 73417, 73420 készletek
3,2 mm-es szárátmérőjű szerszámok

DE / Sets Extol® Craft 73410, 73415, 73416, 73417, 73420
mit Werkzeugen mit Schaftdurchmesser 3,2 mm



43420



73415



73416

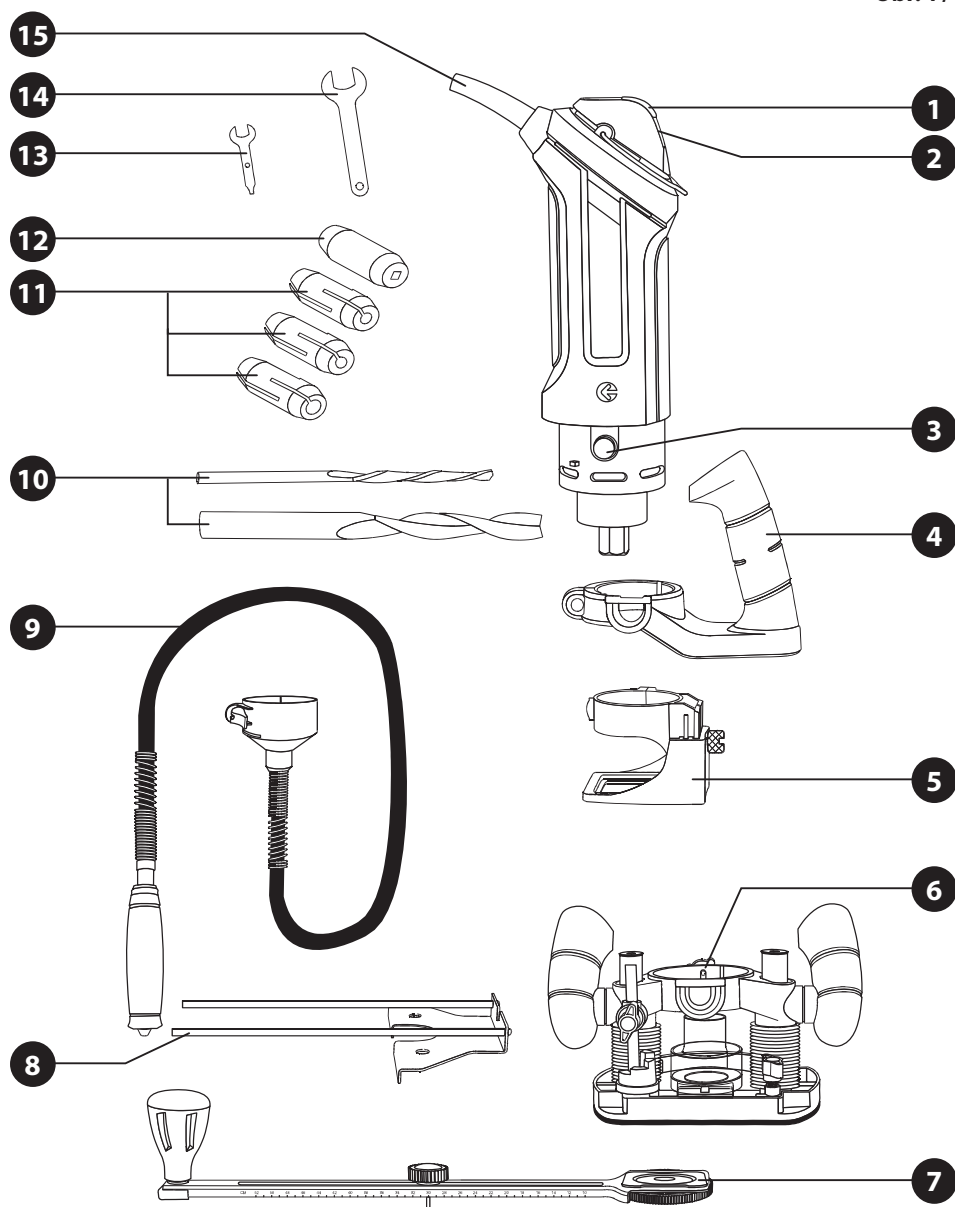


73417



73410

Obr. 4 / 4. ábra / Abb. 4



Obr. 5 / 5. ábra / Abb. 5

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme z důvěry, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben zevrubným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz

Fax: +420 225 277 400

Tel.: +420 222 745 130

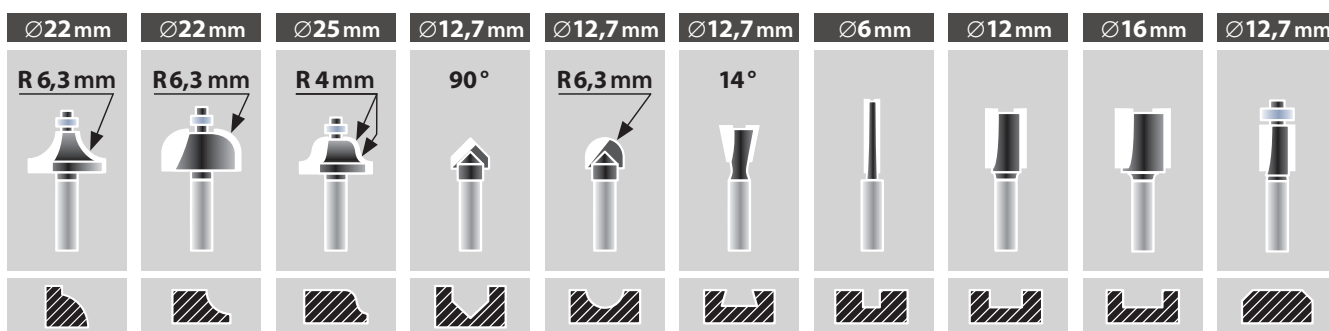
Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 20. 7. 2015

I. Charakteristika-účel použití

- Multifunkční fréza Extol® Craft 408010 je určena k použití buď jako horní fréza pro frézování otvorů, hran a drážek do dřeva, plastu a lehkých stavebních materiálů (pouze však s nainstalovaným odsáváním prachu) s různými tvary v závislosti na tvaru použité tvarové frézy (viz. obr.6) či k provádění výřezů uvnitř materiálu stopkovými frézami nebo s použitím odnímatelného nástavce jako přímá bruska (viz obrázky výše).

PŘÍKLADY TVARU PROFILŮ S POUŽITÍM PŘÍSLUŠNÉ FRÉZY



Obr.6, frézy v sadě Extol® Premium 44041

II. Technické údaje

Objednávací číslo	408010
Příkon	600 W
Otáčky bez zatížení	10 000 - 30 000 min ⁻¹
Upínací kleštiny frézky s průměrem	3,2; 4; 6; 6,3 mm (kruh) 2,6 mm (čtverec) pro bowden
Průměr stopky nástroje do přímé brusky	3,2 mm
Max. průměr disku (tělíska) do přímé brusky	32 mm
Max. průměr frézy pro frézování otvorů a hran	32 mm
Max. průměr frézy pro frézování uvnitř materiálu (drážkování)	8 mm
Max. průměr stopkové frézy pro výřezy/řezání	6 mm
Zdvih frézky	0-40 mm
Max. poloměr kruhového výřezu ¹⁾	30,5 cm
Délka bowdenu přímé brusky	90 cm
Napájecí napětí/frekvence	220-240 V~50 Hz
Elektronická regulace otáček	Ano
Přípojka k odsávání prachu	Ano
Hmotnost motorové jednotky (bez příslušenství a kabelu)	1,3 kg
Krytí	IP X0
Dvojitá izolace	Ano
Hladina akustického tlaku L _{pA} (dle EN 60745-2-17)	90 ± 3 dB(A); nejistota K
Hladina akustického výkonu L _{wA} (dle EN 60745-2-17)	101 ± 3 dB(A) ; nejistota K
Hladina vibrací (dle EN 60745); nejistota K ²⁾	
• na hlavní rukojeti a _H	3,4 m/s ² ± 1,5
• na pomocné rukojeti a _h	1,5 m/s ² ± 1,5

1) Měřeno od středu otvoru otáčení frézky v bočním vodítku (dorazu) ke středu stopky frézovacího nástroje.

2) Uvedená hodnota vibrací se může lišit v závislosti na způsobu frézování a frézovaném materiálu.

- Deklarovaná hodnota vibrací byla zjištěna metodou dle normy EN 60745, a proto tato hodnota může být použita pro odhad zatížení pracovníka vibracemi při používání i jiného elektronářadí.

- Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení zatížení vibracemi za skutečných podmínek používání, přičemž je nutno zahrnout dobu, kdy je nářadí vypnuto nebo je-li v chodu, ale není používáno. Stanovte dodatečná opatření k ochraně obsluhující osoby před účinky vibrací, která zahrnují údržbu přístroje a nasazovacích nástrojů, organizaci pracovní činnosti apod.

- Hladina akustického výkonu přesahuje hodnotu 85 dB(A), proto při práci s frézou použijte vhodnou ochranu sluchu.

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.5, pozice-popis

- 1) Provozní spínač motorové jednotky
- 2) Regulace rychlosti otáčení
- 3) Aretace otáčení vřetena pro výměnu nástroje
- 4) Rukojeť pro použití s malým stojánkem, např. pro režim vyřezávání
- 5) Stojánek pro použití s rukojetí 4) a vodítkem pro kruhové výřezy 7)
- 6) Stojánek pro použití motorové jednotky jako horní frézy
- 7) Vodítko pro kruhové výřezy či profily
- 8) Boční vodítko (podélný doraz) pro provádění drážek rovnoběžných s hranou
- 9) Odnímatelný nástavec s bowdenem pro použití jako přímá bruska
- 10) Vrtací frézy pro vyřezávání či vrtání
- 11) Upínací kleština s kruhovým otvorem pro upínání stopek fréz
- 12) Vložka s čtvercovým profilem pro uchycení bowdenu nástavce přímé brusky
- 13) Klíč pro dotažení/povolení převlečné matice nástavce přímé brusky
- 14) Klíč pro dotažení/povolení šestihranné převlečné matice frézy
- 15) Přívodní kabel motorové jednotky.

IV. Příprava přístroje k použití

UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznáme se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste mohli ihned vypnout případně nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje není poškozena včetně přívodního kabelu. Za poškození se považuje i zpuchřelý přívodní kabel. Přístroj s poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky Extol®.
- Před jakoukoli úpravou, seřizováním, či výměnou nástroje odpojte napájecí kabel od zdroje el. proudu.

SESTAVENÍ

- ➔ Frézkou sestavte s ohledem na nutné příslušenství pro danou činnost, např. instalace bočního vodítka, stojánek apod.- viz. obrázky A až D.

UPOZORNĚNÍ

- Před uvedením přístroje do provozu zkontrolujte pevné dotažení a zajištění všech nastavovacích a instalovaných prvků přístroje pro daný účel použití.

VLOŽENÍ/VÝMĚNA FRÉZY (FRÉZOVACÍHO NÁSTROJE) ČI NÁSTAVCE PRO PŘÍMOU BRUSKU

Viz. obr. A6-A8. - pro vložení/výměnu frézy.

Viz. obr. D1 –D5 pro instalaci nástavce pro přímou brusku.

UPOZORNĚNÍ

- Před vložení nástroje do upínacího zařízení přístroje zkontrolujte, zda není poškozen, nemá-li tupé plátky, není-li stopka nástroje vychýlena apod. Nástroje s křivou stopkou zvyšují vibrace a mohou vést ke ztrátě kontroly nad přístrojem a k nebezpečným situacím. Poškozené nástroje nepoužívejte.
- **Průměr otvoru použité upínací kleštiny musí odpovídat průměru stopky nástroje, jinak nebude možné nástroj bezpečně zajistit ani řádným dotažením převlečné matice.**
- Průměr použitého nástroje musí být zvolen vzhledem k prováděné činnosti, viz kapitola Technické údaje. Pro vykrojení/prořezávání práce silnějšího materiálu musí být zvolena fréza s průměrem do 6 mm, aby nedocházelo k přetížení motoru. K drážkování do určité hloubky uvnitř materiálu musí být průměr nástroje do 8 mm, viz kapitola Technické údaje. Frézy určené k drážkování/řezání musí mít vyčnívající plátky i vespod frézy. Pro přehled viz obr.6, kde jsou vyobrazeny vyfrézované profily.
- Při použití nástrojů do přímé brusky musí být zvoleny nástroje, jejichž maximální otáčky nejsou nižší než jsou minimální otáčky frézky.
- Do přímé brusky neinstalujte nástroje, které mají těžká tělíska, protože jsou do této brusky těžká a vedlo by to k poškození brusky, pocitu brnění ruky a může vést ke ztrátě kontroly nad bruskou. Vždy volte nástroje s malými tělísky.
- V následující tabulce 1 jsou uvedeny nástroje s příkladem použití, které bývají součástí prodáváných sad nástrojů (nejsou součástí dodávky).

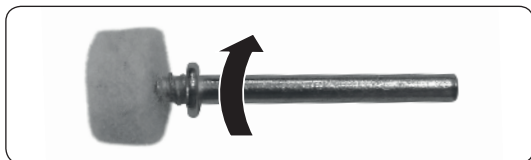
PRACOVNÍ NÁSTROJE S URČUJÍCÍM POUŽITÍM

			
Frézky pro vybrušování oceli, měkkých kovů, keramiky, dřeva, sklola-minátu apod.	Nástroje pro finální jemné broušení	Vrtáčky pro jemné vrtání	Nosič leštících kotoučků s leštícími nástavci
			
Nosič brusných, řezných kotoučků a brusné gumy	Korundové brusné nástroje pro broušení většiny kovů, svárů, koroze atd.	Karborundové nástroje pro broušení kamene, skla, keramiky, porcelánu a neželezných kovů	Nylonové kartáčky pro čištění
			
Ocelové kartáčky na odstraňování koroze, zoxidoovaných povrchů elektrosoučástek apod.	Navlékací brusné válečky na nosič s gumou pro broušení, zejména dřeva	Kamínek na čištění brusných kotoučků	
			
Kotouček z brusného papíru na povrchové broušení dřeva a kovů	Kotoučky z brusného papíru s hrubší a jemnější zrnitostí pro hrubé obroušení a následnou finální úpravu.	Brusná guma pro čištění povrchu drobných kovových předmětů, např. stříbrné šperky	Vosk na leštění kovů

Tabulka 1

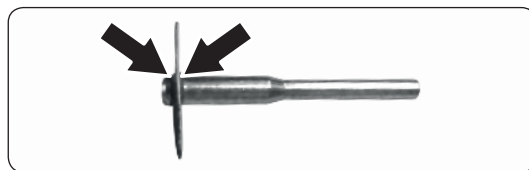
PŘÍPRAVA NÁSTROJŮ K POUŽITÍ

- ➔ Leštící filcové kotoučky a kotouček brusné gumičky našroubujte na nosič, který má závit s hrotem. Doporučujeme nosič s hrotem upnout do kleštiny brusky a na hrot ručně našroubovat filcový kotouček nebo gumu.



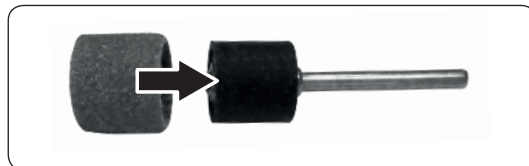
Obr. 7

- ➔ Brusné kotoučky a brusné papírové kroužky s otvorem uprostřed pro upnutí, vložte mezi podložky nosiče a připevněte je šroubkem k nosiči. Šroubek řádně dotáhněte.



Obr. 8

- ➔ Brusné válečky nasuňte na gumový váleček na nosiči.



Obr. 9

- Do upínací kleštiny zasuňte stopku nástroje tak, aby v kleštině byly alespoň 1,3-1,5 cm délky stopky z důvodu bezpečného upnutí při otáčení. Nástroj do kleštiny zasunujte pokud je přístroj vodorovně položen, jinak bude stopka frézky sklouzávat hlouběji do kleštiny. Kleštinu pak důkladně zajistíte utažením upínací převlečné matice.
- Zkontrolujte pevné dotažení a zajištění nástroje.

NASTAVENÍ FRÉZKY PRO FRÉZOVÁNÍ

Hloubku frézování nastavte dle obr. C3, nebo C4.

- ➔ Hloubku nastavte tak, aby mocnost úběru materiálu do hloubky nepřesahovala výšku zanořovací (drážkovací) frézy a úběr materiálu ze strany (při frézování hran) aby nepřesahoval polovinu frézovacího nástroje, protože jinak to vyžaduje pomalé vedení přístroje a může to vést k přetížení frézky. Navíc se sníží kvalita vyfrézovaného profilu.
- ➔ Pro prořezávací/vyřezávací práce do silnějších materiálů je nutné konečnou hloubku rozdělit na frézování dílčích hloubek, jinak by to vedlo k přetížení frézky.
- ➔ Pro ověření nastavených parametrů frézky a osvojení si způsobu práce s ní doporučujeme provést zkušební frézování na vzorku dřevěného materiálu.

PŘIPOJENÍ ODSÁVACÍHO ZAŘÍZENÍ

- ➔ Nástavec pro použití přístroje jako horní frézky, viz obr.5, pozice 6, je vybaven koncovkou pro připojení externího odsávání prachu. Při opracovávání materiálu ke koncovce připojte vhodný vysavač technického prachu, protože vdechování prachu zejména chemicky ošetřeného materiálu je zdraví škodlivé.

- **Opracovávaný materiál (obrobek) vždy zajistěte, aby byl stabilní, např. uchycením svěrkami k pevnému podkladu.** Nestabilní obrobek může vést ke zranění obsluhy.
- **Přístroj nepoužívejte k jinému účelu použití než ke kterému je určen. Přístroj neupravujte pro jiný účel použití.**
- **Přístrojem neopracovávejte jiné druhy materiálů než ty, které jsou specifikovány v kapitole „Charakteristika“.**
- **Do přístroje používejte pouze k tomu určené frézovací nástroje pro daný druh materiálu. Frézovací nástroj musí být určen pro otáčky přístroje.**
Z bezpečnostních důvodů nesmí být použity frézy určené pro nižší rozsah otáček než při kterých pracuje fréza, jinak by mohlo dojít k roztržení frézy.
- **Fréza musí být v přístroji uchycena originální upínací kleštinou výrobce pro daný model přístroje. Pokud dojde k jejich poškození, nahraďte je za originální kus výrobce.**
- **Frézu upínejte v přístroji pouze upínací kleštinou určenou pro daný průměr stopky nástroje.**
- **Před započetím práce opracovávaný materiál prohlédněte, zda v něm nejsou ukryta cizí tělesa, např. hřebíky, šrouby apod..**
Před frézováním je odstraňte. Nikdy nefrézujte přes kovová či jiná cizí tělesa.
- **Nepoužívejte tupé či poškozené frézy.**
- **Před prací se ujistěte, že v opracovávaném materiálu nejsou ukryta rozvodná vedení elektřiny, vody, plynu apod..**
Poškozením těchto vedení by mohlo dojít k úrazu a/nebo vzniku hmotných škod. K vyhledání těchto vedení použijte vhodné detekční zařízení kovu a elektřiny. Umístění rozvodů porovnejte s výkresovou dokumentací.
- **Přístroj při práci držte na izolovaných (plastových) částech přístroje za obě rukojeti, jednak to je nejbezpečnější způsob držení, a také nemůže dojít k úrazu el. proudem v případě, že dojde k zasažení el. vedení a přívodu napětí na kovové části přístroje.**
Proto vždy držte přístroj za plastové izolované povrchy přístroje.
- **Přístroj neodkládejte, dokud se fréza nezastaví. Nikdy přístroj nepřenášejte, je-li v chodu.**
- **Nenechávejte přístroj v chodu bez dozoru. Pokud přístroj necháváte bez dozoru, odpojte jej od přívodu el. proudem.**
- **Přístroj vždy vedte k obrobku zapnutý.**
- **Nestrkejte ruce do prostoru frézování.**
- **Napájecí kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa a dbejte na to, aby se kabel nedostal do prostoru frézy.**

VIII. Způsob práce a bezpečnostní pokyny pro práci s bruskou

- Zamezte používání nářadí duševně či fyzicky nezpůsobilými osobami nebo osobami, které jsou pod vlivem látek ovlivňujících pozornost a děti. Zajistěte, aby si děti s bruskou nehrály.
- Tato bruska není určena k rovinnému broušení.
- Vždy zvolte pro daný druh činnosti vhodný nástroj.
- Rotujícím brusným tělískem pohybujte za mírného přítlaku po povrchu obrušovaného materiálu, dokud nedosáhnete optimálního výsledku. Rotující brusný nástroj vedte do materiálu v tom samém směru, v kterém broušená hrana opouští materiál (ve směru odhazování pilin). Vedení nářadí ve špatném směru způsobí vybočování brusného nástroje z obrobku, čímž bude nářadí vtahováno do tohoto směru posuvu.
- Přílišný tlak vyvíjený na brusné tělísko vede k jeho rychlejšímu opotřebení a zvyšuje riziko zpětného rázu.
- Nástavec s přímou bruskou a bowdenem zejména při otáčení vřetena příliš neohýbejte. Ohyb nástavce by neměl mít méně než 15 cm pomyslného kruhu, viz obr.D7.
- Při opracování materiálu, při kterém vzniká větší množství prachu použijte vysavač na odsávání technického prachu. Z důvodu vysoké prašnosti brusku nepoužívejte k broušení sádkkartonu či podobných materiálů. Z důvodu karcinogenity azbestu tento materiál nikdy bruskou neopracovávejte.
- Při práci používejte ochranné pracovní pomůcky (ochranu zraku nebo nejlépe obličejový štít, dýchacích cest, sluchu případně rukavice nebo obličejový štít). Dané pomůcky musí být schopny zachytit odletující částice, dostatečně odfiltrovat vznikající prach nebo utlumit hluk.
- Pro práci volte vhodný nástroj.
- Používejte pouze nástroje, které vyhovují specifikaci v technických údajích (max. otáčky, které lze pro dané nástroje použít, max. průměr nástrojů apod.). Používání nevhodně velkých či dokonce nesymetrických nástrojů způsobuje nadměrné vibrace a neumožňuje to brusku správně ovládat, což může vést ke zranění a/nebo k poškození brusky. Rovněž jmenovité otáčky používaného nástroje nesmí být nižší, než jsou jmenovité otáčky brusky, protože by se nástroj mohl roztrhnout v důsledku vyšší odstředivé síly, pro kterou není konstruován!
- Zajistěte, aby upínací rozměry kotoučů, přírub, opěrných podložek a dalšího příslušenství byly vhodné k upevnění na vřeteno nářadí. Závit matice upínací kleštiny musí odpovídat závit vřetena brusky. Upínací otvor příslušenství, které se montuje na příruby, musí být vhodný pro vymezující průměr příruby. Příslušenství, která neodpovídají montážním rozměrům brusky bude nevyvážené, může nadměrně vibrovat a může způsobit ztrátu kontroly nad bruskou. Rovnoměrné podložení a upevnění nástroje snižuje možnost prasknutí či odletění nástroje.
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo opotřebované nástroje. Před každým použitím nástroje zkontrolujte, zda nejsou popraskané, odštípané, zohýbané apod. Odzkoušejte nástroj tak, že jej necháte rotovat po dobu jedné minuty bez zatížení brusky, přičemž budete stát mimo rovinu rotujícího nástroje a bez přítomnosti okolostojících osob a zvířat. Pokud nedojde k roztržení nástroje, lze jej použít k práci.
- Nikdy také nepoužívejte opotřebované kotouče původně větších rozměrů, které jsou určeny pro větší elektrické brusky, neboť kotouče pro větší brusky nejsou vhodné pro větší otáčky menšího nářadí a mohou prasknout.

- Do brusky nekládejte upínací kleštiny pro vložení nástrojů s jiným průměrem stopky než ty, které jsou dodávány výrobcem pro tento typ brusky.
- Zajistěte, aby osoby či zvířata byly v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa. Osoby v pracovním prostoru musí být vybaveny osobními ochrannými prostředky. Pokud by odletělo nějaké těleso, mohlo by někoho zranit. V rovině rotujícího kotouče se nesmí stát před ani za ním.
- Pro nástroj s daným průměrem stopky použijte upínací kleštinu s odpovídajícím průměrem. Z bezpečnostních důvodů není možné zasunout nástroj s tenkou stopkou do otvoru kleštiny s větším otvorem či daný nástroj ve větším otvoru upevnit vycpávkami či redukčními pouzdry.
- Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od rotujícího nástroje.
- Zajistěte obrobek, aby nedošlo k jeho vymrštění nebo převrácení rotujícím nástrojem.
- Při práci držte brusku za plastové úchopové části těla, neboť může dojít k zasažení napájecího kabelu či skrytého elektrického vedení a mohlo by tak dojít k úrazu el. proudem.
- Brusku při práci držte pevně za rukojeť při správné poloze těla, aby případně bylo možné odolat zpětným silám při zaseknutí nebo sevření nástroje v obrobku. Zaseknutí nebo sevření nástroje v obrobku za chodu brusky způsobí nekontrolovatelný pohyb nářadí v opačném směru otáčení nástroje – zpětný vrh! Dodržujte prosím níže uvedené pokyny a vyvarujte se tak zpětnému vrhu.
 - dbejte zvýšené opatrnosti při opracování rohů, ostrých hran apod. Vyvarujte se poskakování a zaseknutí nástroje na obrobku.
 - na brusku neinstalujte pilové kotouče se zuby. Tyto kotouče často způsobují zpětný vrh a ztrátu kontroly nad bruskou.
 - na řezací kotouč se nesmí působit nadměrným tlakem. Přetížení kotouče zvyšuje náchylnost ke zkroucení, zaseknutí, prasknutí nebo ke zpětnému vrhu.
 - Pokud dojde k zaseknutí kotouče v řezu, brusku vypněte a vyčkejte, dokud se kotouč nezastaví – pokud je v pohybu.
 - nepoužívejte řezný kotouč k broušení boční stranou kotouče.
 - k obrobku přikládejte vždy rotující nástroj s maximální rychlostí otáčení.
 - pokud dojde k přerušení dodávky proudu, např. důsledkem výpadku nebo vytažením přírodního kabelu ze zásuvky, provozní spínač přepněte do polohy „OFF“.
- Přírodní kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa, aby nedošlo k jeho poškození.
- Brusku nikdy netahejte a nepřenášejte za přírodní kabel či nástavec s bowdenem.
- Brusku nikdy nepokládejte, dokud se nástroj úplně nezastaví. Rotující nástroj může náhodně zavazit o nějaký předmět a vytrhnout nářadí z kontroly obsluhy.
- Brusku nikdy nepřenášejte v zapnutém stavu. Rotující nástroj se může zachytit za oděv.
- Brusku nenechávejte v chodu bez dozoru. Pokud ji necháváte bez dozoru, odpojte přírodní kabel od zdroje el. proudu.
- Přístroj je určen pro práci za sucha. Nepoužívejte nástroje, které vyžadují chlazení kapalinou a také obrobek a nástroj nikdy kapalinou nechladte. Bruska není určena pro práce vyžadující chlazení kapalinou.
 - buďte opatrní při provádění „řezů“ do míst, kam není vidět. Nástroj může zasáhnout skryté předměty (např. rozvodná vedení vody, plynu, elektřiny apod.), což může vést ke zpětnému vrhu, nebezpečným situacím či ke vzniku hmotných škod.
- Připadá-li v úvahu zásah takovýchto skrytých rozvodných vedení, k jejich detekci použijte vhodná detekční zařízení.
- Používáte-li:
 - talířovitý nástroj pro brusný papír. Zajistěte, aby nebyl nadměrně velký. Brusný papír s větším průměrem se může roztrhnout a způsobit tak zaseknutí a zpětný vrh.
 - nástroj s leštícím návlekem. Žádné uvolněné části se nesmějí nechat točit. Uvolněné tkaničky založte nebo ustříhněte.
 - drátěný a nylonový kartáčovitý nástroj. Během jeho používání dochází k odhazování drátěných štětín z kartáče. Na nástroj proto příliš netlačte a dbejte zvýšené opatrnosti. Používejte ochranu zraku nebo lépe celého obličeje (např. stolní štíty).
- Brusku nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu a v blízkosti hořlavých materiálů.
- Při práci s bruskou vznikají jiskry a může tak dojít ke vzniku požáru.
- Brusku nepřetěžujte. Při práci na nástroj netlačte a dělejte pravidelné přestávky.
- Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, zda je spínač při zapojování vidlice do zásuvky vypnutý.
- Odpojujte nářadí vytažením napájecího adaptéru ze síťové zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí.
- Brusku nevystavujte vlhku, dešti a moku.
- Brusku neupravujte pro jiný účel použití než ke kterému je určena.

IX. Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tento „Návod k použití“ udržujte v dobrém stavu a ponechávejte jej uložen u výrobku, aby se s ním, v případě potřeby, mohla obsluha výrobku opětovně seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, nikdy k němu nezapomeňte přiložit též kompletní návod k použití.

Toto Upozornění se používá v celé příručce:

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Toto upozornění se používá pro pokyny, jejichž neuposlechnutí může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob

⚠ VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny pokyny. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob. Dále může používání, které je v rozporu s tímto návodem, zapříčinit ztrátu záruky na výrobek. Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno jak elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, tak nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

Zapamatujte si a uschovejte tyto pokyny!

1) PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- a) Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené. *Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou nehod.*
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. *V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- c) Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a dalších osob. *Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.*

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. *Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.*
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. *Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- d) Nepoužívejte pohyblivý přívod k jiným účelům. Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za přívod ani nevytrhávejte vidlici ze zásuvky tahem za přívod. *Chraňte přívod před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými se částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. *Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- f) Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). *Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

3) BEZPEČNOST OSOB

- a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustředte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni

nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. *Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.*

- b) Používejte ochranné pomůcky. *Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.*
- c) Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, zda je spínač při zapojování vidlice do zásuvky vypnutý. *Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.*
- d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. *Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.*
- e) Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. *Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.*
- f) Oblékejte se vhodným způsobem. *Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly dostatečně daleko od pohyblivých se částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se částmi.*
- g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. *Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.*

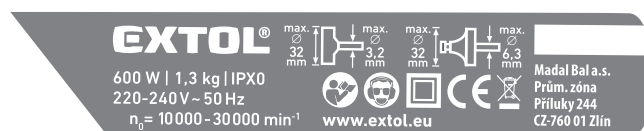
4) POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE O NĚ

- a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné nářadí, které je určené pro prováděnou práci. *Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.*
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*
- c) Odpojte nářadí vytažením vidlice ze síťové zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí. *Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.*
- d) Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. *Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.*
- e) Udržujte elektrické nářadí. *Kontrolujte seřízení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost, soustředte se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.*
- f) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. *Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.*
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. *Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.*

5) SERVIS

Opravy vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. *Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.*

X. Odkaz na štítek a piktogramy



	Před použitím si přečtěte návod.
	Používejte vhodnou ochranu zraku, sluchu a dýchacích cest.
	Max. průměr tělíska a stopky pro přímou brusku.
	Max. průměr těla frézy a průměr stopky pro frézku.
	Dvojitá izolace.
	Odpovídá požadavkům EU.
	Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci. Dle směrnice 2012/19 EU nesmí být elektrozařízení vyhazováno do směsného odpadu.
Sériové číslo	Vyjadřuje rok a měsíc výroby a číslo výrobní série výrobku.

Tabulka 2

XI. Servis a údržba

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před jakoukoli činností prováděnou na nářadí odpojte přívodní kabel od zdroje el. proudu.
- Udržujte přístroj a větrací otvory přístroje čisté. Zanesené otvory zamezují proudění vzduchu, což může způsobit přehřátí motoru.
- K čištění používejte vlhký hadřík, zamezte vniknutí vody do nářadí. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Vedlo by to k poškození plastového krytu nářadí.

NÁHRADNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ K ZAKOUPENÍ

Náhradní příslušenství	Objednávací číslo
Kleštiny, sada 5 ks (3,2; 4; 6; 6,3 mm+ čtvercová kleština)	408010A
Uhlíky, 2ks	408010C
Nástavec s bowdenem a přímou brusku	408010D
Malý stojánek s vodítkem pro kruhové výřezy	408010E
Sada stopkových fréz 5ks; průměr stopky 3,2 mm	44093
Sada stopkových fréz 3ks; průměr stopky 6,3 mm	44097

Tabulka 3

KONTROLA/VÝMĚNA UHLÍKŮ

- Pokud je během používání přístroje patrné jiskření, nebo je-li jeho chod nepravidelný, nechte v autorizovaném servisu značky Extol® zkontrolovat opotřebení uhlíkových kartáčů (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu nebo u prodejce). Kontrolu a výměnu uhlíků neprovádějte sami, neboť je nutný zásah do elektrické části přístroje. Uhlíky je nutné vyměnit originálními kusy výrobce pro daný model nářadí, nejlépe oba současně.
- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, který zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Pro pozáruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

XII. Skladování

- Očištěný přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 45°. Nářadí chraňte před přímým slunečním zářením a sálavými zdroji tepla.

XIII. Likvidace odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obaly vyhoďte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

ELEKTROZAŘÍZENÍ

- Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci. Dle směrnice 2012/19 EU nesmí být elektrozařízení vyhazováno do směsného odpadu. Informace o sběrných místech obdržíte na obecním úřadě.



XIV. Záruční lhůta a podmínky

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Dne 1.1.2014 vstoupil v účinnost zákon č. 89/2012 Sb. ze dne 3. února 2012 a k tomuto datu se ruší zákony 40/1964 Sb.; 513/1991 Sb. a 59/1998 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data prodeje. Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb. Při splnění níže uvedených obchodních podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- 4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslané příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- 8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- 10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Extol.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
 - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
- 11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
- 13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
- 14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, kde jste zboží zakoupili.

Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.

Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz. V případě dotazů Vám poradíme na zákaznické lince **222 745 130**.

EU a GS Prohlášení o shodě

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,
že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce,
stejně jako na trh uvedené provedení,
odpovídá příslušným požadavkům Evropské unie.
Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol Craft® 408010 **Multifunkční frézka 600 W**

byla navržena a vyrobena ve shodě s následujícími normami:

EN 60745-1; EN 60745-2-17; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62321

a předpisy:

2014/30 EU
2006/42 EC
2011/65 EU
ZEK 01.4-08/11.11

Ve Zlíně 20. 7. 2015



Martin Šenkýř
člen představenstva a.s.

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený dôkladným testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmikoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91

Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi, 821 07 Bratislava

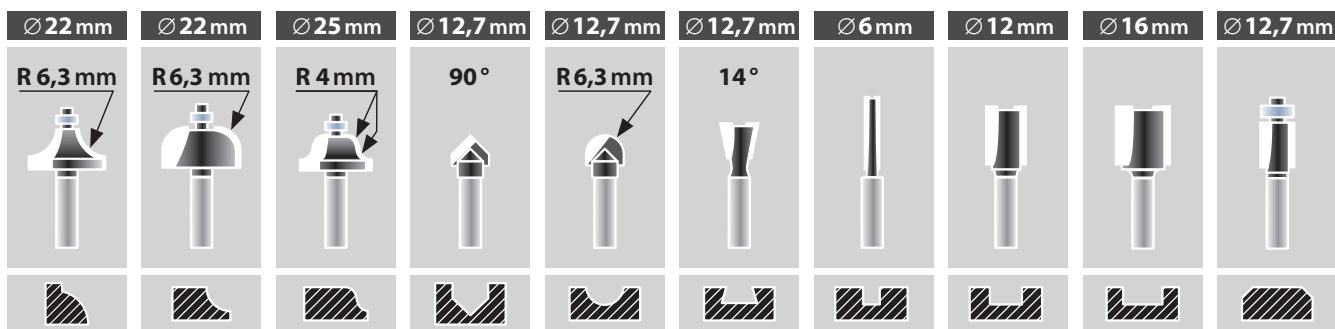
Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 8. 1. 2015

I. Charakteristika – účel použitia

- Multifunkčná fréza Extol® Craft 408010 je určená na použitie buď ako horná fréza na frézovanie otvorov, hrán a drážok do dreva, plastu a ľahkých stavebných materiálov (iba však s nainštalovaným odsávaním prachu) s rôznymi tvarmi v závislosti od tvaru použitej tvarovej frézy (pozrite obr. 6), alebo na vykonávanie výrezov vnútri materiálu stopkovými frézami alebo s použitím odnímateľného nástavca ako priama brúska (pozrite obrázky vyššie).

PRÍKLADY TVARU PROFILOV S POUŽITÍM PRÍSLUŠNEJ FRÉZY



Obr. 6, frézy v súprave Extol® Premium 44041

II. Technické údaje

Objednávacie číslo	408010
Príkon	600 W
Otáčky bez zaťaženia	10 000 – 30 000 min ⁻¹
Upínacie klieštiny frézky s priemerom	3,2; 4; 6; 6,3 mm (kruh) 2,6 mm (štvorec) pre bovden
Priemer stopky nástroja do priamej brúsky	3,2 mm
Max. priemer disku (telieska) do priamej brúsky	32 mm
Max. priemer frézy na frézovanie otvorov a hrán	32 mm
Max. priemer frézy na frézovanie vnútri materiálu (drážkovanie)	8 mm
Max. priemer stopkovej frézy na výrezy/rezanie	6 mm
Zdvih frézy	0 – 40 mm
Max. polomer kruhového výrezu ¹⁾	30,5 cm
Dĺžka bovden priamej brúsky	90 cm
Napájacie napätie/frekvencia	220 – 240 V~ 50 Hz
Elektronická regulácia otáčok	Áno
Prípojka na odsávanie prachu	Áno
Hmotnosť motorovej jednotky (bez príslušenstva a kábla)	1,3 kg
Krytie	IP X0
Dvojitá izolácia	Áno
Hladina akustického tlaku L _{pA} (podľa EN 60745-2-17)	90 ± 3 dB(A); neistota K
Hladina akustického výkonu L _{WA} (podľa EN 60745-2-17)	101 ± 3 dB(A) ; neistota K
Hladina vibrácií (podľa EN 60745); neistota K ²⁾	
• na hlavnej rukoväti a _H	3,4 m/s ² ± 1,5
• na pomocnej rukoväti a _H	1,5 m/s ² ± 1,5

1) Merané od stredy otvoru otáčania frézy v bočnom vodidle (dorazu) k stredy stopky frézovacieho nástroja.

2) Uvedená hodnota vibrácií sa môže líšiť v závislosti od spôsobu frézovania a frézovaného materiálu.

- Deklarovaná hodnota vibrácií bola zistená metódou podľa normy EN 60745, a preto sa táto hodnota môže použiť na odhad zaťaženia pracovníka vibráciami pri používaní aj iného elektronáradia.

- Je nutné určiť bezpečnostné merania na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení zaťaženia vibráciami za skutočných podmienok používania, pričom je nutné zahrnúť čas, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode, ale nepoužíva sa. Stanovte dodatočné opatrenia na ochranu obsluhujúcej osoby pred účinkami vibrácií, ktoré zahŕňajú údržbu prístroja a nasadzovacích nástrojov, organizáciu pracovnej činnosti a pod.

- Hladina akustického výkonu presahuje hodnotu 85 dB(A), preto pri práci s frézou používajte vhodnú ochranu sluchu.

III. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 5, pozícia – popis

- 1) Prevádzkový spínač motorovej jednotky
- 2) Regulácia rýchlosti otáčania
- 3) Aretácia otáčania vretena na výmenu nástroja
- 4) Rukoväť na použitie s malým stojančekom, napr. pre režim vyrezávania
- 5) Stojanček na použitie s rukoväťou 4) a vodidlom na kruhové výrezy 7)
- 6) Stojanček na použitie motorovej jednotky ako hornej frézy
- 7) Vodidlo na kruhové výrezy či profily
- 8) Bočné vodidlo (pozdĺžny doraz) na vykonávanie drážok rovnobežných s hranou
- 9) Odnímateľný nástavec s bovdenom na použitie ako priama brúska
- 10) Vrtacie frézy na vyrezávanie či vrtanie
- 11) Upínacia klieština s kruhovým otvorom na upínanie stopiek fréz
- 12) Vložka so štvorcovým profilom na uchytenie bovdenu nástavca priamej brúsky
- 13) Kľúč na dotiahnutie/povolenie prevlečnej matice nástavca priamej brúsky
- 14) Kľúč na dotiahnutie/povolenie šesťhrannej prevlečnej matice frézy
- 15) Prívodný kábel motorovej jednotky.

IV. Príprava prístroja na použitie

UPOZORNENIE

- **Pred použitím si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zamedzte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými jeho ovládacími prvkami a súčastami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli v prípade nebezpečnej situácie ihneď vypnúť. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či niektorá časť prístroja vrátane prívodného kábla nie je poškodená. Za poškodenie sa považuje aj popraskaný prívodný kábel. Prístroj s poškodenými časťami nepoužívajte a zaistíte jeho opravu v autorizovanom servise značky Extol®.**
- **Pred akoukoľvek úpravou, nastavovaním, či výmenou nástroja odpojte napájací kábel od zdroja el. prúdu.**

ZOSTAVENIE

- ➔ Frézu zostavte s ohľadom na nutné príslušenstvo pre danú činnosť, napr. inštalácia bočného vodidla, stojanček a pod. – pozrite obrázky A až D.

UPOZORNENIE

- Pred uvedením prístroja do prevádzky skontrolujte pevné dotiahnutie a zaistenie všetkých nastavovacích a inštalovaných prvkov prístroja pre daný účel použitia.

VLOŽENIE/VÝMENA FRÉZY (FRÉZOVACIEHO NÁSTROJA) ČI NÁSTAVCA PRE PRIAMU BRÚSKU

Pozrite obr. A6 – A8. – na vloženie/výmenu frézy.
Pozrite obr. D1 – D5 na inštaláciu nástavca pre priamu brúsku.

UPOZORNENIE

- Pred vložením nástroja do upínacieho zariadenia prístroja skontrolujte, či nie je poškodený, či nemá tupé plátky, či nie je stopka nástroja vychýlená a pod. Nástroje s krivou stopkou zvyšujú vibrácie a môžu viesť k strate kontroly nad prístrojom a k nebezpečným situáciám. Poškodené nástroje nepoužívajte.
- **Priemer otvoru použitej upínacej klieštiny musí zodpovedať priemeru stopky nástroja, inak nebude možné nástroj bezpečne zaistiť ani riadnym dotiahnutím prevlečnej matice.**
- Priemer použitého nástroja musí byť zvolený vzhľadom na vykonávanú činnosť, pozrite kapitolu Technické údaje. Na vykrajovacie/prerezávacie práce silnejšieho materiálu sa musí zvoliť fréza s priemerom do 6 mm, aby nedochádzalo k preťaženiu motora. Na drážkovanie do určitej hĺbky vnútri materiálu musí byť priemer nástroja do 8 mm, pozrite kapitolu Technické údaje. Frézy určené na drážkovanie/rezanie musia mať vyčnievajúce plátky aj naspodku frézy. Pre prehľad pozrite obr. 6, kde sú vyobrazené vyfrézované profily.
- Pri použití nástrojov do priamej brúsky musia byť zvolené nástroje, ktorých maximálne otáčky nie sú nižšie než sú minimálne otáčky frézky.
- Do priamej brúsky neinštalujte nástroje, ktoré majú ťažké telieska, pretože sú do tejto brúsky ťažké a viedlo by to k poškodeniu brúsky, pocitu mravčenia ruky a môže viesť k strate kontroly nad brúskou. Vždy voľte nástroje s malými telieskami.
- **V nasledujúcej tabuľke 1 sú uvedené nástroje s príkladom použitia, ktoré bývajú súčasťou predávaných súprav nástrojov (nie sú súčasťou dodávky).**

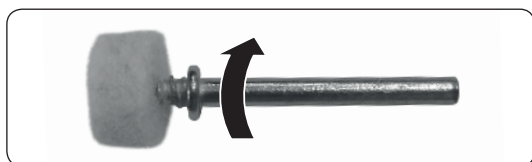
PRACOVNÉ NÁSTROJE S URČUJÚCIM POUŽITÍM

			
Frézky na vybrusovanie ocele, mäkkých kovov, keramiky, dreva, sklola-minátu a pod.	Nástroje na finálne jemné brúsenie	Vrtačky na jemné vrtanie	Nosič leštiacich kotúčikov s leštiacimi nástavcami
			
Nosič brúsnych, rezných kotúčikov a brúsnej gumy	Korundové brúsne nástroje na brúsenie väčšiny kovov, zvarov, korózie atď.	Karborundové nástroje na brúsenie kameňa, skla, keramiky, porcelánu a neželezných kovov	Nylonové kefy na čistenie
			
Oceľové kefy na odstraňovanie korózie, zoxidovaných povrchov elektrosúčiastok a pod.	Navliekacie brúsne valčeky na nosič s gumou na brúsenie, najmä dreva	Kamienok na čistenie brúsnych kotúčikov	
			
Kotúčik z brúsneho papiera na povrchové brúsenie dreva a kovov	Kotúčiky z brúsneho papiera s hrubšou a jemnejšou zrnitosťou na hrubé obrúsenie a následnú finálnu úpravu.	Brúsna guma na čistenie povrchu drobných kovových predmetov, napr. strieborné šperky	Vosk na leštenie kovov

Tabuľka 1

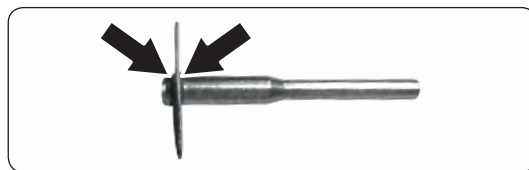
PRÍPRAVA NÁSTROJOV NA POUŽITIE

- ➔ Leštiace filcové kotúčiky a kotúčik brúsnej gumičky naskrutkujte na nosič, ktorý má závit s hrotom. Odporúčame nosič s hrotom upnúť do klieštiny brúsky a na hrot ručne naskrutkovať filcový kotúčik alebo gumu.



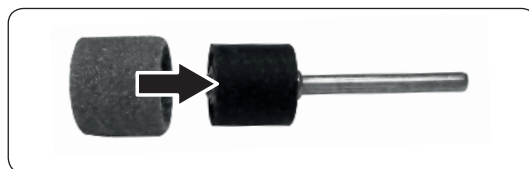
Obr. 7

- ➔ Brúsne kotúčiky a brúsne papierové krúžky s otvorom uprostred na upnutie, vložte medzi podložky nosiča a pripevnite ich skrutkou k nosiču. Skrutku riadne dotiahnite.



Obr. 8

- ➔ Brúsne valčeky nasuňte na gumový valček na nosiči.



Obr. 9

- Do upínacej klieštiny zasuňte stopku nástroja tak, aby v klieštine boli aspoň 1,3 – 1,5 cm dĺžky stopky z dôvodu bezpečného upnutia pri otáčaní. Nástroj do klieštiny zasúvajte, ak je prístroj vodorovne položený, inak bude stopka frézy sklzávať hlbšie do klieštiny. Klieštinu potom dôkladne zaistíte utiahnutím upínacej prevlečnej matice.
- Skontrolujte pevné dotiahnutie a zaistenie nástroja.

NASTAVENIE FRÉZKY NA FRÉZOVANIE

Hĺbku frézovania nastavte podľa obr. C3, alebo C4.

- ➔ Hĺbku nastavte tak, aby mocnosť úberu materiálu do hĺbky nepresahovala výšku zanorovacej (drážkovacej) frézy a aby úber materiálu zo strany (pri frézovaní hrán) nepresahoval polovicu frézovacieho nástroja, pretože inak to vyžaduje pomalé vedenie prístroja a môže to viesť k preťaženiu frézy. Navyše sa zníži kvalita vyfrézovaného profilu.
- ➔ Na prerezávacie/vyrezávacie práce do silnejších materiálov je nutné konečnú hĺbku rozdeliť na frézovanie častkových hĺbok, inak by to viedlo k preťaženiu frézy.
- ➔ Na overenie nastavených parametrov frézy a osvojenie si spôsobu práce s ňou odporúčame vykonať skúšobné frézovanie na vzorku dreveného materiálu.

PRIPOJENIE ODSÁVACIEHO ZARIADENIA

- ➔ Nástavec na použitie prístroja ako hornej frézy, pozrite obr. 5, pozícia 6, je vybavený koncovkou na pripojenie externého odsávania prachu. Pri opracovávaní materiálu ku koncovke pripojte vhodný vysávač technického prachu, pretože vdychovanie prachu najmä chemicky ošetrovaného materiálu je zdraviu škodlivé.

V. Zapnutie – vypnutie

⚠ VÝSTRAHA

- Pred uvedením frézy do chodu skontrolujte, či sa nástroj (fréza, vrták, či nástroj priamej brúsky) nedotýka pracovnej plochy či predmetu, inak by to viedlo k nekontrolovateľnému pohybu prístroja a k nebezpečným situáciám.
- Prístroj ved'te k opracovávanému materiálu vždy zapnutý, inak hrozí nebezpečenstvo spätného rázu a nekontrolovateľného pohybu prístroja.

PRE PRIAMU BRÚSKU

- Pri používaní drôtených čistiacich kief, leštiacich plstených kotúčikov, rezných diskov zo spojeného brúsiva, nástrojov s korundovými obrábacími telieskami a pod. nastavte pred uvedením frézy do chodu regulačným kolieskom rýchlostný stupeň MAX. 2 (t. j. max. otáčky 14 000), pretože pri vyšších otáčkach by vplyvom odstredivej sily mohlo dôjsť k rozpadu teliesok či odletovaniu drôtov, štetín či chlupov z drôtených, štetinatých či textilných nástrojov. Pre oceľové kovoobrábacie frézy je možné nastaviť vyššie otáčky.

ZAPNUTIE PRÍSTROJA PRI POUŽITÍ AKO FRÉZKA

Postup

1. Uistite sa, že napätie v zásuvke zodpovedá hodnote uvedenej na štítku prístroja a napájací kábel pripojte k zdroju el. prúdu a umiestnite ho mimo pracovnej plochy.
2. Prístroj pevne uchopte jednou rukou.
3. Prístroj priložte základňou k ploche opracovávaného materiálu tak, aby nástroj bol pred materiálom a nedotýkal sa ho.
4. Regulačným kolieskom nastavte rýchlosť otáčania.
5. Prevádzkový spínač prepnite do pozície „I“ (vysunutím vpred).
6. Zapnutý prístroj držaním pevne oboma rukami vzhľadom na nainštalované príslušenstvo podľa spôsobu použitia prístroja ved'te k opracovávanému materiálu (pozrite obr. A10, alebo B5, v prípade použitia nástavca pre hornú frézu obr. C3 až C8 prístroj držte pevne za obe postranné rukoväti).

ZAPNUTIE PRÍSTROJA PRI POUŽITÍ AKO PRIAMA BRÚSKA

1. Uistite sa, že napätie v zásuvke zodpovedá hodnote uvedenej na štítku prístroja a napájací kábel pripojte k zdroju el. prúdu a umiestnite ho mimo pracovnej plochy.
2. Motorovú jednotku zaveste na vešiak, pozrite obr. D6, aby nedošlo k nekontrolovateľnému pohybu pri uvedení motora do chodu a rukoväť brúsky pevne uchopte do ruky.
3. Regulačným kolieskom nastavte požadovanú rýchlosť vzhľadom na nainštalovaný nástroj – požiadavky na otáčky vzhľadom na použitý nástroj sú uvedené v odseku vyššie.
4. Prevádzkový spínač prepnite do pozície „I“ (vysunutím vpred).

⚠ VÝSTRAHA

- Ak počas chodu prístroja bude zjavný neštandardný zvuk, vibrácie či chod, prístroj ihneď vypnite, odpojte ho od prívodu el. prúdu a zistite a odstráňte príčinu neštandardného chodu. Ak je neštandardný chod spôsobený poruchou vnútri prístroja, zaistite jeho opravu v autorizovanom servise značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).

VYPNUTIE

- Na vypnutie prevádzkový spínač prepnite do pozície „0“ (posunutím vzad).

VI. Spôsob práce

1. Opracovávaný materiál (obrobok) zaistite, ak nie je dostatočne stabilný hmotnosťou, napr. pripevnením svorkami k pracovnému stolu.
 2. Frézu postavte základňou na plochu opracovávaného materiálu a umiestnite ju tak, aby frézovací nástroj bol pred pracovnou plochou a bočné vodidlo priliehало k strane materiálu (ak je nainštalované).
 3. Prístroj zapnite a k obrobku ho ved'te vždy zapnutý.
 4. Prístroj ved'te rovnomerným primeraným pohybom s miernym prítlakom v smere frézovania. Nenechávajte frézu stáť vnútri dreva, pretože sa v dôsledku trenia bude v mieste rotujúcej frézy páliť a čerpieť drevo. Na prístroj nadmerne netlačte, pretože to vedie k preťažovaniu a horšiemu vzhľadu opracovávaného materiálu.
- Pri používaní bočného vodidla hornú frézu ved'te s miernym prítlakom bočného vodidla na hranu opracovávaného materiálu.
 - Hlbšie frézovanie robte postupným odfrézovaním vrstiev, kým nedosiahnete požadovanú hĺbku.
 - Na frézovanie hrán do tvaru podľa použitej frézy ved'te frézu tak, aby fréza obrábala hranu.

⚠ VÝSTRAHA

- Prístroj je možné používať na opracovanie napr. ľahkého stavebného materiálu (napr. sadrokartónu) iba s nainštalovaným odsávaním prachu, pretože pri opracovaní týchto materiálov sa produkuje značné množstvo prachu, ktoré by viedlo k poškodeniu prístroja. Na poškodenie prístroja tohto typu nie je možné uplatniť právo na bezplatnú záručnú opravu!

Poznámka:

- Vrtacie frézy, ktoré sú súčasťou príslušenstva nie sú určené do vrtáčiek, pretože vrtáčky nedosahujú takéto otáčky.

VII. Bezpečnostné pokyny pre frézovanie a frézu

- Zamedzte používaniu náradia deťmi, fyzicky a mentálne nespôsobilými osobami, nepoučenými osobami či osobami s nedostatkom skúseností a znalostí. Zaistite, aby sa deti s prístrojom nehrali.
- Pri práci používajte ochranu zraku pred letiacimi predmetmi, ochranu sluchu, ochranu dýchacích ciest – rúško s triedou aspoň P2 (prach najmä z chemicky ošetrených drevených materiálov je zdraviu škodlivý). Ak je to

možné, použite vhodný vysávač priemyselného prachu. Ďalej rukavice na ochranu pred mechanickými rizikami a vibráciami, vhodný ochranný odev a pracovnú obuv. Informujte sa v obchodoch s pracovnými ochrannými prostriedkami.

- **Opracovávaný materiál (obrobok) vždy zaistíte, aby bol stabilný, napr. uchytením zvierkami k pevnému podkladu.** Nestabilný obrobok môže viesť k zraneniu obsluhy.
- **Prístroj nepoužívajte na iný účel použitia, než na aký je určený. Prístroj neupravujte na iný účel použitia.**
- **Prístrojom neopracováajte iné druhy materiálov než tie, ktoré sú špecifikované v kapitole „Charakteristika“.**
- **Do prístroja používajte iba na to určené frézovacie nástroje pre daný druh materiálu. Frézovací nástroj musí byť určený pre otáčky prístroja.**
Z bezpečnostných dôvodov sa nesmú použiť frézy určené pre nižší rozsah otáčok, než pri ktorých pracuje fréza, inak by mohlo dôjsť k roztriešteniu frézy.
- **Fréza musí byť v prístroji uchytená originálnou upínacou klieštinou výrobcu pre daný model prístroja. Ak dôjde k ich poškodeniu, nahradte ich za originálny kus výrobcu.**
- **Frézu upínajte v prístroji iba upínacou klieštinou určenou pre daný priemer stopky nástroja.**
- **Pred začatím práce opracovávaný materiál prezrite, či v ňom nie sú ukryté cudzie telesá, napr. klinec, skrutky a pod.**
Pred frézovaním ich odstráňte. Nikdy nefrézujte cez kovové alebo iné cudzie telesá.
- **Nepoužívajte tupé či poškodené frézy.**
- **Pred prácou sa uistite, že v opracovávanom materiáli nie sú ukryté rozvodné vedenia elektriny, vody, plynu a pod.**
Poškodením týchto vedení by mohlo dôjsť k úrazu a/alebo vzniku hmotných škôd. Na vyhľadanie týchto vedení použite vhodné detekčné zariadenie kovu a elektriny. Umiestnenie rozvodov porovnajte s výkresovou dokumentáciou.
- **Prístroj pri práci držte na izolovaných (plastových) častiach prístroja za obe rukoväti, jednak je to najbezpečnejší spôsob držania, a takisto nemôže dôjsť k úrazu el. prúdu v prípade, že dôjde k zasiahnutiu el. vedenia a prívodu napätia na kovové časti prístroja.**
Preto vždy držte prístroj za plastové izolované povrchy prístroja.
- **Prístroj neodkladajte, kým sa fréza nezastaví. Nikdy prístroj neprenášajte, ak je v chode.**
- **Nenechávajte prístroj v chode bez dozoru. Ak prístroj nechávate bez dozoru, odpojte ho od prívodu el. prúdu.**
- **Prístroj vždy vedte k obrobku zapnutý.**
- **Nestrkajte ruky do priestoru frézovania.**
- **Napájací kábel udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od pracovného miesta a dbajte na to, aby sa kábel nedostal do priestoru frézy.**

VIII. Spôsob práce a bezpečnostné pokyny pre prácu s brúskou

- Zamedzte používaniu náradia duševne či fyzicky nespôsobilými osobami alebo osobami, ktoré sú pod vplyvom látok ovplyvňujúcich pozornosť a detmi. Zaistite, aby sa s brúskou nehrali deti.
- Táto brúska nie je určená na rovinné brúsenie.
- Vždy zvolte pre daný druh činnosti vhodný nástroj.
- Rotujúcim brúsnym telieskom pohybujte s miernym prítlakom po povrchu obrusovaného materiálu, kým nedosiahnete optimálny výsledok. Rotujúci brúsný nástroj vedte do materiálu v tom istom smere, v ktorom brúsená hrana opúšťa materiál (v smere odhadzovania pilín). Vedenie náradia v zlom smere spôsobí vybočovanie brúsneho nástroja z obrobku, čím sa bude náradie vťahovať do tohto smeru posuvu.
- Prílišný tlak vyvíjaný na brúsne teliesko vedie k jeho rýchlejšiemu opotrebeniu a zvyšuje riziko spätného rázu.
- Nástavec s priamou brúskou a bovdenom najmä pri otáčaní vretena príliš neohýbajte. Ohýb nástavca by nemal mať menej než 15 cm pomyselného kruhu, pozrite obr. D7.
- Pri opracovaní materiálu, pri ktorom vzniká väčšie množstvo prachu použite vysávač na odsávanie technického prachu. Z dôvodu vysokej prašnosti brúsku nepoužívajte na brúsenie sadrokartónu či podobných materiálov. Z dôvodu karcinogenity azbestu tento materiál nikdy brúskou neopracováajte.
- Pri práci používajte ochranné pracovné pomôcky (ochranu zraku, dýchacích ciest, sluchu, prípadne rukavice alebo tvárový štít). Dané pomôcky musia byť schopné zachytiť odletujúce častice, dostatočne odfiltrovať vznikajúci prach alebo utlmiť hluk.
- Na prácu voľte vhodný nástroj.
- Používajte iba nástroje, ktoré vyhovujú špecifikácii v technických údajoch (max. otáčky, ktoré je možné pre dané nástroje použiť, max. priemer nástrojov a pod.). Používanie nevhodne veľkých či dokonca nesymetrických nástrojov spôsobuje nadmerné vibrácie a neumožňuje to brúsku správne ovládať, čo môže viesť k zraneniu a/alebo k poškodeniu brúsky. Takisto menovité otáčky používaného nástroja nesmú byť nižšie, než sú menovité otáčky brúsky, pretože by sa nástroj mohol roztrieštiť v dôsledku vyššej odstredivej sily, pre ktorú nie je konštruovaný!
- Zaistite, aby upínacie rozmery kotúčov, prírub, oporných podloží a ďalšieho príslušenstva boli vhodné na upevnenie na vreteno náradia. Závit matice upínacej klieštiny musí zodpovedať závit vretena brúsky. Upevňovací otvor príslušenstva, ktoré sa montuje na príruby, musí byť vhodný pre vymedzený priemer príruby. Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnym rozmerom brúsky bude nevyvážené, môže nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu kontroly nad brúskou. Rovnomerné podloženie a upevnenie nástroja znižuje možnosť prasknutia či odletenia nástroja.
- Nikdy nepoužívajte poškodené alebo opotrebované nástroje. Pred každým použitím nástroja skontrolujte, či nie sú popraskané, odštiepané, zohýbané a pod. Odkúšajte nástroj tak, že ho necháte rotovať na jednu minútu bez zaťaženia brúsky, pričom budete stáť mimo roviny rotujúceho nástroja a bez prítomnosti okolostojacích osôb a zvierat. Ak nedôjde k roztriešteniu nástroja, môžete ho použiť na prácu.
- Nikdy nepoužívajte opotrebované kotúče pôvodne väčších rozmerov, ktoré sú určené pre väčšie elektrické brúsky, pretože kotúče pre väčšie brúsky nie sú vhodné pre väčšie otáčky menšieho náradia a mohli by prasknúť.

- Do brúsky nevkladajte upínacie klieštiny na vloženie nástrojov s iným priemerom stopky než tie, ktoré dodáva výrobca pre tento typ brúsky.
- Zaistite, aby osoby či zvieratá boli v bezpečnej vzdialenosti od pracovného miesta. Osoby v pracovnom priestore musia byť vybavené osobnými ochrannými prostriedkami. Ak by odletelo nejaké teleso, mohlo by niekoho zraniť. V rovine rotujúceho kotúča sa nesmie stáť pred ani za ním.
- Pre nástroj s daným priemerom stopky použite upínaciu klieštinu so zodpovedajúcim priemerom. Z bezpečnostných dôvodov nie je možné zasunúť nástroj s tenkou stopkou do otvoru klieštiny s väčším otvorom či daný nástroj vo väčšom otvore upevniť vypchávkami či redukčnými puzdrami.
- Udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od rotujúceho nástroja.
- Zaistite obrobok, aby nedošlo k jeho vymršteniu alebo prevráteniu rotujúcim nástrojom.
- Pri práci držte brúsku za plastové úchopové časti tela, pretože môže dôjsť k zasiahnutiu napájacieho kábla či skrytého elektrického vedenia a mohlo by tak dôjsť k úrazu el. prúdom.
- Brúsku pri práci držte pevne za rukoväť pri správnej polohe tela, aby prípadne bolo možné odolať spätným silám pri zaseknutí alebo zovretí nástroja v obrobku. Zaseknutie alebo zovretie nástroja v obrobku za chodu brúsky spôsobí nekontrolovateľný pohyb náradia v opačnom smere otáčania nástroja – spätný vrh! Dodržujte, prosím, nižšie uvedené pokyny a vyvarujte sa tak spätného vrhu.
 - Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri opracovaní rohov, ostrých hrán a pod. Vyvarujte sa poskakovania a zaseknutia nástroja na obrobku.
 - Na brúsku neinštalujte pílové kotúče so zubami. Tieto kotúče často spôsobujú spätný vrh a stratu kontroly nad brúskou.
 - Na rezací kotúč sa nesmie pôsobiť nadmerným tlakom. Preťaženie kotúča zvyšuje náchylnosť na skrútenie, zaseknutie, prasknutie alebo na spätný vrh.
 - Ak dôjde k zaseknutiu kotúča v reze, brúsku vypnite a vyčkajte, kým sa kotúč nezastaví – ak je v pohybe.
 - Nepoužívajte rezný kotúč na brúsenie bočnou stranou kotúča.
 - K obrobku prikladajte vždy rotujúci nástroj s maximálnou rýchlosťou otáčania.
 - Ak dôjde k prerušeniu dodávky prúdu, napr. dôsledkom výpadku alebo vytiahnutím prírodného kábla zo zásuvky, prevádzkový spínač prepnite do polohy „OFF“.
- Prívodný kábel udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od pracovného miesta, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Brúsku nikdy neťahajte a neprenášajte za prívodný kábel či nástavec s bovdenom.
- Brúsku nikdy neodkladajte, kým sa nástroj úplne nezastaví. Rotujúci nástroj môže náhodne zavadiť o nejaký predmet a vytrhnúť náradie z kontroly obsluhy.
- Brúsku nikdy neprenášajte v zapnutom stave. Rotujúci nástroj sa môže zachytiť za odev.
- Brúsku nenechávajte v chode bez dozoru. Ak ju nechávate bez dozoru, odpojte prívodný kábel od zdroja el. prúdu.
- Prístroj je určený na prácu za sucha. Nepoužívajte nástroje, ktoré vyžadujú chladenie kvapalinou a takisto obrobok a nástroj nikdy kvapalinou nechladte. Brúška nie je určená na práce vyžadujúce chladenie kvapalinou.
 - Budte opatrní pri rezaní do miest, kam nie je vidieť. Nástroj môže zasiahnuť skryté predmety (napr. rozvodné vedenia vody, plynu, elektriny a pod.), čo môže viesť k spätnému vrhu, nebezpečným situáciám či k vzniku hmotných škôd.
- Ak pripadá do úvahy zásah takýchto skrytých rozvodných vedení, na ich detekciu použite vhodné detekčné zariadenia.
- Ak používate:
 - tanierovitý nástroj pre brúsny papier. Zaistite, aby nebol nadmerne veľký. Brúsny papier s väčším priemerom sa môže roztrhnúť a spôsobiť tak zaseknutie a spätný vrh.
 - nástroj s leštiacim návlekom. Žiadne uvoľnené časti sa nesmú nechať točiť. Uvoľnené šnúrky založte alebo odstrihajte.
 - drôtený a nylonový kefový nástroj. Počas jeho používania dochádza k odhadzovaniu drôtených štetín z kefy. Na nástroj preto príliš netlačte a dbajte na zvýšenú opatrnosť. Používajte ochranu zraku alebo vhodnejšie celej tváre (napr. stolné štíty).
- Brúsku nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu a v blízkosti horľavých materiálov.
- Pri práci s brúskou vznikajú iskry a môže tak dôjsť k vzniku požiaru.
- Brúsku nepreťažujte. Pri práci na nástroj netlačte a robte pravidelné prestávky.
- Vyvarujte sa neúmyselného spustenia. Uistite sa, či je spínač pri zapájaní vidlice do zásuvky vypnutý.
- Odpájajte náradie vytiahnutím napájacieho adaptéra zo sieťovej zásuvky pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uložením nepoužívaného elektrického náradia.
- Brúsku nevystavujte vlhku, dažďu a mokru.
- Brúsku neupravujte na iný účel použitia, než na aký je určená.

IX. Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento „Návod na použitie“ udržiajte v dobrom stave a ponechajte ho uložený u výrobku, aby sa s ním, v prípade potreby mohla obsluha výrobku znovu zoznámiť. Ak výrobok niekomu požičiavate alebo ho predávate, nikdy k nemu tiež nezabudnite priložiť kompletný návod na použitie.

TIETO UPOZORNENIA SÚ OBSAHOV KÁŽDEJ PRÍRÚČKY:

UPOZORNENIE

Toto upozornenie sa používa pri pokynoch, ktorých nesplnenie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu osôb.

VÝSTRAHA!

Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu osôb. Ďalej môže používanie, ktoré je v rozpore s týmto návodom, zapríčiniť stratu záruky na výrobok. Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myslené elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, aj náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

Pamätajte si a uschovajte tieto pokyny

1) PRACOVNÉ PROSTREDIE

- a) Udržujte pracovné prostredie čisté a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou nehôd.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horúce kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) Vidlice pohyblivého prívodu elektrického náradia musia vyhovovať sieťovej zásuvke. Nikdy žiadnym spôsobom neupravujte vidlicu. Spolu s náradím, ktoré má ochranu uzemnením, nikdy nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami, a zodpovedajúce zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b) Vyvarujte sa dotyku tela s predmetmi, ktoré sú uzemnené, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- c) Elektrické náradie nenechávajte na daždi, vlhku alebo v mokrom prostredí. Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvýši sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) Pohyblivý prívod nepoužívajte na žiadne ďalšie účely. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za prívod ani nevytrhávajte vidlicu zo zásuvky ťahom za prívod. Chránajte prívod pred teplom, mastnotou, ostrými hranami a pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak elektrické náradie používate vonku, používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho prívodu na vonkajšie použitie obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- f) Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD zabráňuje nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorný, venujte pozornosť tomu, čo práve robíte, sústreďte sa a triezvo uvažujte. S elektrickým náradím nepracujte ak

ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom drôg, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako je napr. respirátor, bezpečnostná obuv s úpravou proti šmyku, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.

c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Skontrolujte, či je spínač pri zapájaní vidlice do zásuvky vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.

d) Skôr ako náradie zapnete, odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý necháte pripnutý k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Pracujte len tam, kde bezpečne dosiahnete. Udržiavajte vždy stabilný postoj a rovnováhu. Budete tak lepšie ovládať elektrické náradie v nepredvídateľných situáciách.

f) Vhodne sa oblečte. Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Dbajte na to, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujúce sa časti.

g) Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie zariadenie na odsávanie a zachytávanie prachu, zaistite, aby také zariadenia boli pripojené a správne používané. Používanie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo spôsobené vznikajúcim prachom.

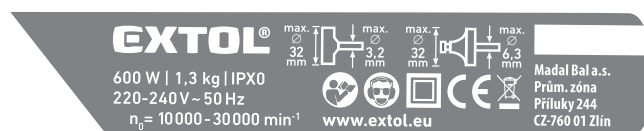
4) POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE

- a) Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne náradie, ktoré je určené na vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nejde zapnúť a vypnúť spínačom. Každé elektrické náradie, ktoré nejde ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) Náradie pred každým nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uskladnením odpojte vytiahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) Nepoužívajte elektrické náradie uskladňujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli zoznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali. Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné.
- e) Elektrické náradie udržiavajte v dobrom technickom stave. Kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť, zameriavajte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ohroziť funkčnosť elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a nabrúsené rezacie nástroje sa zachytia alebo zablokujú o materiál s oveľa menšou pravdepodobnosťou a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď, používajte v súlade s týmito pokynmi, takým spôsobom, aký je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než tých pre ktoré bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) SERVIS

- a) Opravy vášho elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely. Tak bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti elektrického náradia, ako bola pred jeho opravou.

X. Odkaz na štítok a piktogramy



	Pred použitím si prečítajte návod.
	Používajte vhodnú ochranu zraku, sluchu a dýchacích ciest.
	Max. priemer telieska a stopky pre priamu brúsku.
	Max. priemer tela frézy a priemer stopky pre frézu.
	Dvojité izolácia.
	Zodpovedá požiadavkám EÚ.
	Nepoužitelný výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu. Podľa smernice 2012/19 EÚ sa nesmie elektrozariadenie vyhadzovať do zmesového odpadu.
Sériové číslo	Vyjadruje rok a mesiac výroby a číslo výrobnej série výrobku.

Tabuľka 2

XI. Servis a údržba

⚠ UPOZORNENIE

- Pred každou činnosťou vykonávanou na náradí odpojte prírodný kábel od zdroja el. prúdu.
- Udržujte prístroj a vetracie otvory prístroja čisté. Zanesené otvory bránia prúdeniu vzduchu, čo môže spôsobiť prehriatie motora.
- Na čistenie používajte vlhkú handričku, zamedzte vniknutiu vody do náradia. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá. Viedlo by to k poškodeniu plastového krytu náradia.

DOSTUPNÉ NÁHRADNÉ PRÍSLUŠENSTVO

Náhradné príslušenstvo	Objednávacie číslo
Klieštiny, súprava 5 ks (3,2; 4; 6; 6,3 mm + štvorcová klieština)	408010A
Uhlíky, 2 ks	408010C
Nástavec s bodcom a priamou brúskou	408010D
Malý stojanček s vodidlom na kruhové výrezy	408010E
Súprava stopkových fréz 5 ks; priemer stopky 3,2 mm	44093
Súprava stopkových fréz 3 ks; priemer stopky 6,3 mm	44097

Tabuľka 3

KONTROLA/VÝMENA UHLÍKOV

- Ak je počas používania prístroja zjavné iskrenie, alebo ak je jeho chod nepravidelný, nechajte v autorizovanom servise značky Extol® skontrolovať opotrebenie uhlíkových kief (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu alebo u predajcu). Kontrolu a výmenu uhlíkov nerobte sami, pretože je nutný zásah do elektrickej časti prístroja. Uhlíky je nutné vymeniť originálnymi kusmi výrobcu pre daný model náradia, najlepšie oba súčasne.
- V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili a ten zaistí opravu v autorizovanom servise značky Extol®. Pre pozáručnú opravu sa obráťte priamo na autorizovaný servis značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).

XII. Skladovanie

- Očistený prístroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí s teplotami do 45°. Chráňte náradie pred priamym slnečným žiarením a sálavými zdrojmi tepla.

XIII. Likvidácia odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obaly vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.

ELEKTROZARIADENIE

- Nepoužitelný výrobok nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu. Podľa smernice 2012/19 EÚ sa nesmie elektrozariadenie vyhadzovať do zmesového odpadu. Informácie o zberných miestach získate na obecnom úrade.



XIV. Záručná lehota a podmienky

ZÁRUČNÁ DOBA

Zodpovednosť za chyby (záruka) na Vami zakúpený výrobok platí 2 roky od dátumu zakúpenia podľa zákona. Pri splnení nižšie uvedených obchodných podmienok, ktoré sú v súlade s týmto zákonom, Vám výrobok bude bezplatne opravený.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- 1) Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť (ak to jeho povaha umožňuje) a vystaviť doklad o zakúpení v súlade so zákonom. Všetky údaje v doklade o zakúpení musia byť vypísané nezmazateľným spôsobom v okamžiku predaja tovaru.
- 2) Už počas výberu tovaru dôkladne zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom k jeho reklamáci.
- 3) Pre uplatnenie nároku na záručnú opravu musí byť tovar predaný s patričným dokladom o zakúpení.
- 4) Pre prijatie tovaru na reklamáciu mal by byť tovar, pokiaľ to bude možné, očistený a zabalený tak, aby počas prepravy nedošlo k poškodeniu (najlepšie v originálnom obale). Z dôvodu presnej diagnostiky poruchy a jej dôkladného odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
- 5) Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
- 6) Servis tiež nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimku tvoria prípady, keď príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu poruchy výrobku.
- 7) Zodpovednosť za poruchy („záruka“) sa vzťahuje na skryté a viditeľné poruchy výrobku.
- 8) Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
- 9) Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú dobu zodpovednosti za poruchy vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie.
- 10) Nárok na bezplatnú opravu zaniká v prípade, že:
 - a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
 - b) bol prevedený zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal a.s. alebo autorizovaným servisom značky Extol.
 - c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré bol určený
 - d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
 - e) k poškodeniu výrobku alebo nadmernému opotrebovaniu došlo vinou nedostatočnej údržby.
 - f) výrobok havaroval, bol poškodený vyššou mocou či nedbalosťou užívateľa.
 - g) škody vzniknuté pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
 - h) základy boli spôsobené nevhodným skladovaním alebo manipuláciou s výrobkom
 - i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
 - j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
 - k) bolo prevedené falšovanie dokladu o zakúpení alebo reklamačnej správy.
- 11) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku alebo na použitie výrobku na iné účely než na tie, na ktoré je určený.
- 12) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na opotrebovanie výrobku, ktoré je prirodzené z dôvodu jeho bežného používania, napr. obrúsenie brúsnych kotúčov, nižšia kapacita akumulátora po dlhodobom používaní atď.
- 13) Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa k zakúpeniu veci viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.
- 14) Nie je možné uplatňovať nárok na bezplatnú opravu poruchy, na ktorú už bola predávajúcim poskytnutá zľava. Pokiaľ spotrebiteľ výrobok svojpomocne opraví, potom výrobca ani predávajúci nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie výrobku alebo zdravotné problémy z dôvodu neodbornej opravy alebo použitia neoriginálnych náhradných dielov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili.

Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na: **Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70 E-mail: servis@madalbal.sk**

EÚ a GS Vyhlásenie o zhode

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,
že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie,
rovnako ako na trh uvedené vyhotovenie,
zodpovedá príslušným požiadavkám Európskej únie.
V prípade, že neschválime žiadne zmeny na zariadení, toto vyhlásenie stráca svoju platnosť.

Extol Craft® 408010 **Multifunkčná fréзка 600 W**

bola navrhnutá a vyrobená v súlade s nasledujúcimi normami:

EN 60745-1; EN 60745-2-17; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62321

a predpismi:

2014/30 EÚ
2006/42 EC
2011/65 EÚ
ZEK 01.4-08/11.11

V Zlíne 20. 7. 2015



Martin Šenkýř
člen predstavenstva a.s.

Bevezetés

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu

Fax: (1) 297-1270

Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlin Cseh Köztársaság

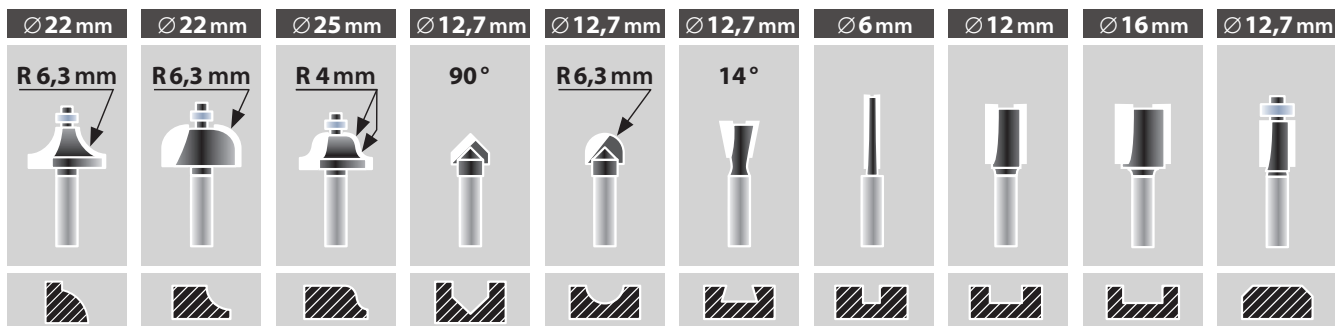
Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régivám köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 20. 7. 2015

I. A készülék jellemzői és rendeltetése

- Az Extol® Craft 408010 multifunkciós marót például alakmaró szerszámok használatával felsőmaróként (különböző anyagok: fa, műanyag, könnyű építőanyagok stb. fúrásához, élettöréséhez, horonymarásához, alakmarásához, alakos kivágásához - lásd a 6. ábrát), vagy a maróállvány leszerelésével (lásd fent) egyenes kézi csiszolóként lehet használni. Felsőmaróként való használat esetén az elszívót csatlakoztatni szükséges.

ALAKMARÁSI PÉLDÁK, KÜLÖNBÖZŐ KIVITELŰ MARÓKKAL



6. ábra. Extol® Premium 44041 marószerszám készlet

II. Műszaki adatok

Rendelési szám	408010
Teljesítményfelvétel	600 W
Üresjárat fordulatszám	10000 - 30000 1/perc
Befogó patronok átmérő	3,2; 4; 6; 6,3 mm (kerek) 2,6 mm (négyzet) a hajlékony tengelyhez
Csiszoló szerszámok szárátmmérője	3,2 mm
Max. szerszámmátmérő az egyenes csiszolóba	32 mm
Max. maróátmérő furatokhoz és élekhez	32 mm
Max. maróátmérő hornyoláshoz	8 mm
Max. maróátmérő kivágáshoz	6 mm
Állítható löket	0 és 40 mm között
Max. kivágható körív rádiusz ¹⁾	30,5 cm
Hajlékony tengely hossza	90 cm
Tápfeszültség / frekvencia	220-240 V~50 Hz
Elektronikus fordulatszám szabályozás	igen
Elszívó csatlakoztatás	igen
Motoros egység tömege (tartozékok és vezeték nélkül)	1,3 kg
Védettség	IP X0
Kettős szigetelés	igen
Akuszikus nyomás L _{pA} (az EN 60745-2-17 szerint)	90 ± 3 dB(A); K bizonytalanság
Akuszikus teljesítmény L _{WA} (az EN 60745-2-17 szerint)	101 ± 3 dB(A); K bizonytalanság
Rezgésszint (az EN 60745 szerint); K bizonytalanság ²⁾	
• a fő fogantyún a _H	3,4 m/s ² ± 1,5
• a segéd fogantyún a _H	1,5 m/s ² ± 1,5

- A körző forgásközéppontjától (a párhuzamvezetőtől) a szerszám közepéig mérve.
 - A tényleges rezgésérték a konkrét marási munkától és a mart anyagtól függ.
- A készülék feltüntetett rezgésértékét az EN 60745 szabvány szerint mértük meg, ezért ezt a rezgésértéket fel lehet használni a kéziszerszám által kibocsátott rezgés hatásainak a kiértékeléséhez.
 - A rezgésterhelés pontos meghatározásához figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva. Határozzon meg a készüléket kezelő személy rezgésterhelés elleni védelme érdekében kiegészítő intézkedéseket: készülék karbantartása, szerszámok használata, munkaszervezés stb.
 - Az akuszikus terhelés mértéke meghaladja a 85 dB(A) értéket, ezért a marógép használata közben használjon fülvédőt.

III. A készülék részei és működtető elemei

5. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Motoros egység működtető kapcsoló
- 2) Fordulatszám szabályozó
- 3) Orsórögzítő szerszámcserehez
- 4) Fogantyú a kis állvány használatához (pl. kivágáshoz)
- 5) Kis állvány
(a 4-es fogantyúval és a 7-es körzővel való munkákhoz)
- 6) Felsőmaró állvány
- 7) Körző, kör alakú kivágásokhoz vagy marásokhoz
- 8) Párhuzamvezető, a munkadarab élével párhuzamos munkákhoz
- 9) Hajlékony tengely, egyenes kézi csiszolóként való használatához
- 10) Fúró-maró, fúráshoz vagy kivágáshoz
- 11) Befogó patron, hengeres szárú marószerszámok befogásához
- 12) Négyszög befogó a hajlékony tengelyű egyenes kézi csiszolóba
- 13) Egyenes kézi csiszoló szerszámörögzítő anya kulcs
- 14) Szerszámörögzítő anya kulcs
- 15) Motoros egység hálózati vezeték

IV. A készülék előkészítése használatához

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A termék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el, és azt a termék közelében tárolja, hogy más felhasználók is el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a csavarkötések meghúzását, a készülék, a tartozékok és a hálózati vezeték sérülésmentességét. A repedezett vagy felhólyagosodott hálózati vezeték is hibának számít. Amennyiben sérülést észlel, akkor a készüléket ne kapcsolja be. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg.
- A készüléken végzett bármilyen munka (tisztítás, karbantartás, szerszámcsere) megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból.

ÖSSZEÁLLÍTÁS

- ➔ A felsőmarót állítsa össze, figyelembe véve a megmunkálás jellegét: pl. megfelelő alakmaró és párhuzamvezető használatával (lásd az A÷D ábrákat).

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze le az adott használati módhoz alkalmazott rögzítő elemek meghúzását és a szerszámok megfelelő rögzítését.

SZERSZÁMOK A MARÁSHOZ ÉS A CSISZOLÁSHOZ

Lásd az A6÷A8. ábrákat: marók behelyezése és kivétele.
Lásd a D1÷D5. ábrákat: az egyenes kézi csiszoló összeállítása.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Mielőtt a szerszámot a patronba befogná, ellenőrizze le, a szerszám élezését, sérülésmentességét, egytengelyűségét stb. Sérült és rossz szerszámot ne fogjon be a patronba. A sérült és deformált betétszerszámok erősen berezegnek és a készülék feletti uralom megszűnéséhez vezethetnek. Ne használjon sérült szerszámokat.
- A szerszámszár átmérőjének megfelelő befogópatront használjon, csak ezzel biztosítható a szerszám megfelelő befogása és biztos rögzítése.
- A szerszám átmérője feleljen meg a végzendő munka jellegének (lásd a műszaki adatoknál). Kivágó vagy fúró munkákhoz (vastagabb anyagok esetén), a szerszám átmérője ne legyen 6 mm-nél nagyobb, ellenkező esetben a motor túlterhelődik. Mélyebb hornyok marásához a szerszám átmérője ne legyen 8 mm-nél nagyobb (lásd a műszaki adatoknál). Horonymaráshoz olyan marószerszámokat használjon, amelyeknek az alsó részén is van vágóél. Lásd a 6. ábrát, ahol a szerszámok és a mart keresztmetszetek láthatók.
- A kézi egyenes csiszolóba csak olyan szerszámokat szabad befogni amelyeknek megengedett maximális fordulatszáma nem kisebb, mint a készülék legnagyobb (üresjárat) fordulatszáma.
- A kézi egyenes csiszolóba ne tegyen be túl nehéz szerszámokat, mert a nehéz szerszámok a készülék meghibásodását okozhatják. A csiszolóba csak kis méretű és súlyú szerszámokat fogjon be.
- Az 1. táblázat azokat a szerszámokat (és a szerszámok felhasználási példáit) mutatja, amelyek az ajánlott (de nem tartozék) szerszámkészletek részei.

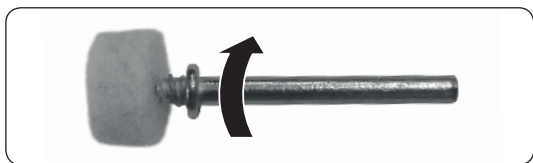
SZERSZÁMOK ÉS RENDELTETÉSÜK

Marószerszám acél, puha fémek, kerámiák, faanyagok, üvegszálak, műanyagok stb. csiszolásához	Finiselő szerszámok, finom csiszoláshoz	Fúrók, finomfúráshoz	Polírozó szár, polírozó feltétellel
Csiszoló szár, csiszoló, vágó és köszörülő tárcsákhoz	Korund csiszoló, fémek, hegesztési varratok, korrózió stb. csiszolásához, köszörüléséhez	Korundum csiszoló, kő, üveg, kerámia, porcelán és színesfémek csiszolásához	Nejlonszálak kefe, tisztításhoz
Acélkefe, korrózió, rozsd eltávolításához, elektromos csatlakozások tisztításához stb.	Felhúzható csiszolók (gumis szárra), első sorban faanyagok csiszolásához	Tisztító és lehúzó kő	
Csiszolópapír tárcsa, fa és fém felületek csiszolásához	Csiszolópapír tárcsa: durva és finom (nagyoláshoz és finiseléshez)	Csiszológumi, apró fém alkatrészek felületének a tisztításához (pl. ezüst eszközök)	Fémpolírozó viasz

1. táblázat

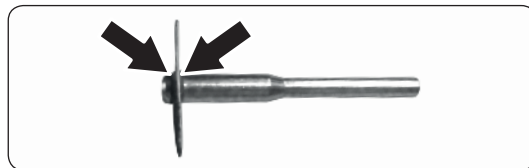
A SZERSZÁMOK ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATHOZ

- ➔ A filc polírozót, vagy a csiszolókat csavarozza fel a menetes szárra. Javasoljuk, hogy a menetes szárat fogja be a patronba, majd a filc polírozót vagy a gumit ezt követően csavarozza fel a szárra.



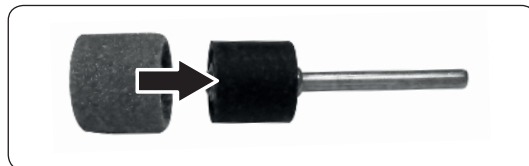
7. ábra

- ➔ A csiszoló tárcsákat (papír csiszolókat) a központosító nyílásnál tegye rá a szárra (két alátét közé), majd csavarral rögzítse. A csavart jól húzza meg.



8. ábra

- ➔ A csiszoló hengert húzza rá a gumis szárra.



9. ábra

- A marószerszám szárát legalább 1,3 - 1,5 cm mélyen dugja a patronba, mert csak így biztosított a marószerszám biztos megfogása a megmunkáláshoz. A szerszám behelyezése során a gép tengelye legyen vízszintes síkban, ellenkező esetben a marószerszám elmozdulhat a patronban. A szerszámot az anya meghúzásával rögzítse a patronban.
- Ellenőrizze le a szerszám megfelelő és fix rögzítését a patronban.

A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSA MARÁSHOZ

A marás mélységét a C3 vagy a C4 ábra szerint állítsa be.

- ➔ Javasoljuk, hogy a marási fogásmélység ne legyen több, mint a marószerszám üzemi hosszának a fele, mert ellenkező esetben csak lassabban lehet a gépet tolni, illetve a marógép a nagy fogásmélység miatt túlterhelődhet. Illetve a marás minősége sem lesz megfelelő.
- ➔ Kivágó vagy mélyebb marási munkák esetén a végleges marási mélységet lépcsőzetesen kell elérni. Az egyes lépcsők marása nem okozhat túlterhelést a készüléken.
- ➔ A beállított méretek leellenőrzéséhez végezzen egy hulladék fadarabon próbamarást (szükség esetén a gépet ismételten állítsa be).

AZ ELSZÍVÓ BERENDEZÉS CSATLAKOZTATÁSA

- ➔ A felsőmaró állványon (5. ábra, 6-os tétel) elszívó csatlakozó is található, amelyhez külső elszívót lehet csatlakoztatni. Az állványon található elszívó csatlakozáson megfelelő ipari porszívót, és munka közben szívassa el a keletkező port. A por (különösen a vegyi anyagokkal kezelt faanyagok pora) egészségre ártalmas lehet.

V. Be- és kikapcsolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A bekapcsolás előtt ellenőrizze le, hogy a szerszám (maró, fűrő, csiszoló stb.) nem ér-e hozzá a felülethez, mert a bekapcsolás után a forgó szerszám a gépet eldobhatja, ami veszélyes helyzeteket teremthet.
- A marógépet bekapcsolt állapotban helyezze rá a munkadarabra, ellenkező esetben visszarúgás vagy a gép váratlan eldobása következhet be.

EGYENES CSISZOLÁSHOZ

- **Drótkefék, polírozó filttárcsák, ragasztott és korund csiszolókorongok stb. használata előtt a készüléken állítsa be a fordulatszám szabályozón a 2. fokozatot (a maximális fordulatszám ne lesz több 14000-nél), ellenkező esetben a centrifugális erő hatására a csiszolószerszámok szétrobbanhatnak vagy azokból drótok, filcszálak stb. szaladhatnak ki. Acél szerszámok esetében a fordulatszámot magasabb fokozatra is beállíthatja.**

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA MARÓKÉNT VALÓ HASZNÁLAT SORÁN

Folyamat

1. Ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép típuscímkéjén feltüntetett tápfeszültségnek. A hálózati vezeték csatlakoztassa a fali aljzathoz, majd a vezeték a munkaterületen kívül helyezze le.
2. A gépet jól fogja meg a kezével.
3. A gépet úgy helyezze le a munkadarabra, hogy a szerszám ne érjen hozzá a munkadarabhoz.
4. A szabályozó gombbal állítsa be a megmunkálási fordulatszámot.
5. A működtető kapcsolót kapcsolja „I” állásba (előre nyomással).
6. A készüléket fogja meg mindkét kezével (figyelembe véve a megmunkálás jellegét és a behelyezett szerszámot) és vezesse azt a munkadarabon (lásd az A10 vagy a B5 ábrát, vagy felsőmaróként való használathoz a C3÷C8 ábrát). A felsőmaró állványt mindig két kézzel kell fogni.

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA EGYENES CSISZOLÓKÉNT VALÓ HASZNÁLAT SORÁN

1. Ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép típuscímkéjén feltüntetett tápfeszültségnek. A hálózati vezeték csatlakoztassa a fali aljzathoz, majd a vezeték a munkaterületen kívül helyezze le.
2. A motoros egységet akassza fel (lásd a D6. ábrát, nehogy a motor elindítása esetén a készülék ellenőrizetlen módon elmozduljon), majd a csiszolót vegye a kezébe.
3. A szabályozó gombbal állítsa be a megmunkálási fordulatszámot (figyelembe véve a befogott szerszámot, lásd az előző fejezetet).
4. A működtető kapcsolót kapcsolja „I” állásba (előre nyomással).

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a megmunkálás során szokatlan jelenséget észlel: zaj, rezgés stb. akkor a készüléket azonnal kapcsolja le, a hálózati vezeték húzza ki az elektromos aljzathoz és próbálja megállapítani a jelenség okát. Amennyiben a jelenség a készülék hibájára utal, akkor a készüléket az Extol® márkaszervizben javíttassa meg (a szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg).

KIKAPCSOLÁS

- A kikapcsoláshoz a működtető kapcsolót állítsa „0” helyzetbe (hátra húzással).

VI. A készülék használata

1. Amennyiben a munkadarab saját súlya nem elegendő a stabil megfogáshoz, akkor a munkadarabot (anyagot) rögzítse le asztalos szorítóval vagy fogja be satuba.
 2. A marógépet helyezze rá a munkadarab szélére úgy, hogy a szerszám ne érjen hozzá az anyaghoz, a párhuzamvezető (ha fel van szerelve) pedig az anyag szélénél legyen megtámasztva.
 3. A gépet kapcsolja be és tolja rá a felületre.
 4. A készüléket egyenletesen, enyhe nyomással tolja a marás irányába. A marógépet ne tartsa sokáig egy helyen, mert a forgó szerszám súrlódása okozta magas hőmérséklet a faanyagot megégeti. Ne nyomja a felsőmarót túl nagy erővel, mert ez a gép túlterhelését és a megmunkálás rosszabb minőségét eredményezi.
- Ha a párhuzamvezetőt is használja, akkor a párhuzamvezetőt finoman nyomja neki a munkadarab szélének.
 - Mélyebb marási munkák esetén a marást több fogással hajtja végre, amíg eljut a kívánt mélységig.
 - Élmarás (alakmarás) esetén a felsőmarót vezesse úgy, hogy a szerszám a teljes alakot kimarja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készüléket könnyű építőanyagok (pl. gipszkarton stb.) megmunkálásához is lehet használni, azonban kizárólag csak elszívó csatlakoztatásával, mivel a keletkező por a gép meghibásodását okozhatja. Az ilyen sérülésekre és hibákra a garancia nem vonatkozik!

Megjegyzés:

- a készülékhez mellékelt fűrő-maró szerszámokat hagyományos fűrőgépben ne használja.

VII. Biztonsági utasítások a marógép használatához

- A gépet gyermekek, magatehetetlen vagy szellemileg fogyatékos személyek nem használhatják. A gépet csak olyan személy üzemeltetheti, aki elolvasta és megértette a használati útmutatót és a készülék használatáért felelősséget vállal. Ügyeljen arra, hogy a készülékkel gyerekek ne játszanak.
- Munka közben használjon munkavédelmi eszközöket (pl. védőszemüveget, fülvédőt, por ellen védő maszkot (P2) stb.), különösen a vegyi anyagokkal kezelt faanya-

gok megmunkálása során. Amennyiben ez lehetséges, használjon por és forgácselszívót (pl. ipari porszívót). Viseljen megfelelő munkaruhát és védőcipőt, valamint a rezgések és a kézsérülések ellen védő kesztyűt. További információkat a munkavédelmi eszközöket forgalmazó üzletekben kaphat.

- **Amennyiben a munkadarab saját súlya nem elegendő a stabil megfogáshoz, akkor a munkadarabot rögzítse asztalos szorítókkal.**
A rögzítés nélküli munkadarab sérülést okozhat.
- **A gépet ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A gépet más jellegű használatához átalakítani tilos.**
- **A gépet csak a jelen használati útmutatóban leírt anyagok megmunkálásához használja.**
- **A készülékbe csak a megmunkált anyagnak megfelelő marószerszámot fogja be. A marószerszám megengedett fordulatszáma nem kisebb, mint a megmunkálási fordulatszám.**
Biztonsági okokból a marószerszám maximálisan megengedett fordulatszáma nem lehet kisebb, mint a megmunkálási fordulatszám, mert a marószerszám szétrobbanhat.
- **A marószerszámokat kizárólag csak a gyártó által mellékelt befogó patronba szabad befogni és használni. Amennyiben a patron megsérül, akkor vásároljon eredeti patron.**
- **A marószerszámot csak a szárátmérőnek megfelelő patronba fogja be.**
- **A marás megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy a felületben nincsenek-e szegek, facsavarok stb.**
Az idegen anyagokat a felületből távolítsa el. Az idegen anyagokat (fém, vagy más anyag) na marja.
- **Életlen és sérült marószerszámokat ne használjon.**
- **A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a csiszolt felületben (falban, mennyezetben stb.) nincs-e rejtett elektromos vezeték, gáz- vagy vízcső.**
A rejtett vezetékek megfúrása vagy sérülése áramütést vagy anyagi kárt okozhat. Fémkereső készülékkel határozza meg a falban található gáz- és vízcsöveket, valamint az elektromos kábelek helyét. A munka megkezdése előtt ellenőrizze le az építészeti rajzok alapján a vezetékek helyzetét.
- **A készüléket munka közben két kézzel, a szigetelt fogantyúnál fogja, egyrészt így biztosabb a gép megvezetése és használata, másrészt egy elektromos vezeték véletlen elvágása esetén nem érheti áramütés.**
A gépet kizárólag csak a műanyag fogantyúnál fogva üzemeltesse.
- **Amíg a szerszám forog, a gépet ne helyezze le. A gépet működő állapotban más munkahelyre átvinni tilos.**
- **A beindított és működő készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Amennyiben a készüléket felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket az aljzatból húzza ki.**
- **A készülékkel bekapcsolt állapotban közelítsen a megmunkálás helyéhez (a munkadarabhoz).**
- **A kezét ne tegye a maró alá.**
- **A hálózati vezetéket tartsa távol a megmunkálás helyétől, nehogy véletlenül azt a szerszám elvágja vagy azon sérülést okozzon.**

VIII. Biztonsági utasítások a csiszológép használatához

- A készüléket gyerekek vagy magatehetetlen személyek, illetve a használati útmutatót nem ismerő, továbbá kábítószert, alkohol vagy gyógyszerek kábító hatása alatt álló személyek nem használhatják. Ügyeljen arra, hogy a géppel gyerekek ne játszanak.
- A készülék síkköszörüléshez nem használható.
- A megmunkáláshoz válasszon megfelelő szerszámot.
- A forgó szerszám csiszoló felületét (enyhe nyomás mellett) mozgassa a megmunkálandó felületen (a csiszolás befejezéséig). A forgó szerszámot abba az irányba mozgassa, ahogy a szerszám a forgácsot (szikrát) kiszórja. Az ellenkező irányba mozgatott szerszám jobban belekap a felületbe (rosszabb lesz a csiszolás minősége) és nehezebb a szerszám vezetése is.
- Ha túl nagy erővel nyomja a szerszámot a felületre, akkor a szerszám gyorsabban elkopik, illetve a gép leállhat és géprúgást okozhat.
- A hajlékony tengelyt (különösen munka közben) ne hajtja be túlságosan. A hajlékonytengely íve ne legyen kisebb egy 15 cm-es rádiusz ívénél (lásd a D7-es ábrát).
- Amennyiben a csiszolás közben nagy mennyiségű por keletkezik, akkor a munkát elszívó közelében végezze, vagy a port ipari porszívóval szívja el. A szerszám erős porképzése miatt a csiszológéppel ne csiszoljon gipszkartont és hasonló anyagokat. Az azbeszt rákkeltő anyag, ezért a csiszolóval azbeszttartalmú anyagokat csiszolni tilos.
- Munka közben használjon munkavédelmi eszközöket (pl. védőszemüveget, fülvédőt, védőmaszkot, védőkesztyűt, arcvédő maszkot stb.). Csak olyan munkavédelmi eszközöket használjon, amelyek biztosítják a kellő védelmet (megvédik az elrepülő szemcséktől, kiszűrrik a port, csökkentik a zajterhelést).
- Mindig a munka jellegének megfelelő szerszámot használjon.
- A szerszámokat csak a műszaki adataiknak megfelelő körülmények között használja (max. fordulatszám, max. átmérő stb.). Nagyméretű vagy nem szimmetrikus kivitelű szerszámok befogása esetén a készülék felett elvesztheti az uralmát, aminek sérülés és baleset lehet a következménye. A csiszoló szerszám megengedett fordulatszámának legalább akkorának kell lennie, mint az elektromos kéziszerszámon megadott legnagyobb fordulatszám. A megengedettnél gyorsabban forgó betétszerszámok széttörhetnek és szétrepülhetnek!
- A csiszolótárcsáknak, karimás alátéteknek, menesztőknek, vagy más tartozékoknak pontosan rá kell illeszkedniük az Ön elektromos kéziszerszáma az orsójára. A patronbefogó anyamene te feleljen meg az orsó menetének. Eltérő menettel rendelkező betétszerszám nem rögzíthető a gép orsójára (például adapter segítségével). Az olyan betétszerszámok és tartozékok, amelyek nem illenek az elektromos kéziszerszám orsójára, egyenetlenül forognak, erősen berezegnek, és a gép feletti uralom elvesztéshez vezethetnek. A szerszám megfelelő befogása és helyes fordulatszámra való üzemeltetése csökkenti a szerszám elröptülésének (széttörésének) a veszélyét.
- Ne használjon sérült vagy kopott betétszerszámokat. Vizsgálja meg minden egyes használat előtt a betétszerszámokat: ellenőrizze, nem pattogzott-e le és nem repedt-e meg a csiszolószerszám, nincs-e eltörve, megrepedve, vagy nagy mértékben elhasználódva. Miután ellenőrizte, majd

behelyezte a készülékbe a betétszerszámot, tartózkodjon a forgó betétszerszám síkján kívül és járassa egy percig az elektromos kéziszerszámot a legnagyobb fordulatszámon (a közelben emberek és háziállatok nem tartózkodhatnak). Ha a szerszám nem törik szét, akkor azt nyugodtan használhatja a munkához.

- Ne használjon nagyobb elektromos kéziszerszámokhoz tartozó, elhasználódott csiszoló szerszámokat. A nagyobb elektromos gépekhez készült csiszoló szerszámok nincsenek a kisebb elektromos gépek magasabb fordulatszámához méretezve, ezért használat közben széttörhetnek.
- A csiszológépbe ne fogjon be más szárátmérőkhöz tartozó patronrt. A készülékbe csak eredeti (a csiszoló gyártójától származó) patronrt fogjon be.
- Ügyeljen arra, hogy a többi személy biztonságos távolságban maradjon az Ön munkaterületétől. A munkaterületen belül tartózkodó személyeket egyéni védőfelszerelésekkel kell ellátni. Az elrepülő munkadarab, forgács vagy szerszám sérülést okozhat. A szerszám forgási síkjában tartózkodni tilos.
- A szerszámszár átmérőjének megfelelő befogópatronrt használjon, csak ezzel biztosítható a szerszám megfelelő befogása és biztos rögzítése. Biztonsági okok miatt nem szabad kis átmérőjű szárat nagyobb furatú patronba befogni, illetve betét-perselyeket vagy más kitöltő-anyagot használni.
- A forgó szerszámot kellő távolságra tartsa a testrészeitől.
- A munkadarabot fogja be. A forgó szerszám a munkadarabot elröptetheti vagy eldobhatja.
- Munka közben előfordulhat, hogy például a falba rejtett elektromos vezeték, illetve a készülék saját hálózati vezetéke megsérül, aminek áramütés lehet a következménye.
- Munka közben álljon stabilan a lábán és a gépet erősen fogja meg. Csak így tud uralkodni a beékelődés vagy leblokkolás miatt keletkező ellenérők felett. A beékelődés vagy leblokkolás a forgó betétszerszám hirtelen leállításához vezet. Ez az irányítatlan elektromos kéziszerszámot a betétszerszámnak a leblokkolási ponton fennálló forgási irányával szembeni irányban felgyorsítja! A gép visszarúgásának a megelőzése érdekében tartsa be az alábbiakat.
 - Legyen különösen óvatos, amikor sarkokat, éles éleket stb. munkál meg. A szerszámot egyenletesen vezesse a munkadarabon, ne engedje, hogy az ugráljon vagy beszoruljon.
 - A készülékbe fogazott vágótárcsát befogni tilos. Az ilyen betétszerszámok alkalmazása visszarúgáshoz vezetnek, vagy a kezelő elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.
 - A köszörülő vagy vágószerszámot ne nyomja nagy erővel. A vágótárcsa nagy erővel való nyomása, vagy erőltetése a tárcsa beszorulását, elrepedését, vagy szétrobbanását, illetve a gép visszarúgását okozhatja.
 - Ha a csiszoló vagy vágószerszám beszorul, akkor a gépet kapcsolja le és várja meg a szerszám teljes leállítását.
 - A vágókorong oldalrészét csiszolásra nem szabad használni.
 - A gépet a munkadarabról felemelve kapcsolja be, várja meg a maximális fordulatszám elérését, majd csak ezt követően érjen hozzá a munkadarabhoz.
 - Amennyiben a működés közben áramkimaradás következik be (vagy véletlenül kihúzza a hálózati vezeték az aljzatból), akkor a működtető kapcsolót kapcsolja „OFF” állásba.

- A hálózati vezeték tartása távol a megmunkálás helyétől, nehogy véletlenül azt elvágja vagy azon sérülést okozzon.
- A készüléket ne húzza és ne emelje meg a vezetéknel fogva.
- Amíg a szerszám forgása teljesen le nem áll, a gépet ne helyezze le. A forgásban lévő betétszerszám megérintheti a támasztó felületet, aminek következtében Ön elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.
- A gépet bekapcsolt állapotban ne hordozza. A forgó szerszám elkaphatja a ruháját.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Amennyiben a készüléket felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezeték az aljzatból húzza ki.
- A gép csak száraz megmunkáláshoz használható. Ne használjon olyan betétszerszámokat, amelyek alkalmazásához folyékony hűtőanyagra van szükség. A szerszámot ne hűtse folyadékkal, mert az a gépbe jutva áramütést okozhat.
 - Ha olyan helyen dolgozik, ahol nem tudja mi van a felület alatt, akkor legyen nagyon óvatos. A szerszám a rejtett tárgyakat (víz- vagy gázvezeték, elektromos kábel stb.) elvághatja, ami balesetet vagy sérülést, illetve készülék visszarúgást is okozhat.
- A falban vezetett vezetékek és csövek helyzetét fémkereső készülékkel állapítsa meg.
- Amennyiben:
 - tányér alakú szerszámot használ a csiszolópapírhoz. A csiszolópapír nem lehet nagyobb méretű mint a tányér. A nagyobb méretű csiszolópapír elszakadhat és sérülést okozhat.
 - polírozó szerszámot használ. A polírozóból nem lóghat ki semmilyen hosszú szál, cérna stb. se. Ezeket a munka megkezdése előtt vágja le.
 - acéldrót vagy nejlonszál keféket használ. Vegye tekintetbe, hogy a drót- és nejlonkefékből a normális használat közben is kirepülnek a szálak. A szerszámot ne nyomja nagy erővel és legyen nagyon óvatos. Használjon védőszemüveget vagy arcvédő pajzsot (vagy a munkát asztali pajzs mögött végezze).
- A csiszolót robbanásveszélyes környezetben, vagy gyúlékony anyagok mellett ne használja.
- A gépben keletkező szikrák a gyúlékony és robbanékony anyagokat berobbanthatják.
- A csiszolót ne terhelje túl. A gépet munka közben ne nyomja nagy erővel, tartson gyakran szünetet.
- Előzze meg a véletlen gépindításokat. A gép hálózathoz való csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a működtető kapcsoló ki van-e kapcsolva.
- Beállítás, tartozékcseré, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt a hálózati vezeték húzza ki a fali aljzatból.
- A csiszolót ne tegye ki nedvesség, eső és folyadékok hatásának.
- A csiszolót ne alakítsa át a rendeltetésétől eltérő célokra.

IX. Általános biztonsági utasítások

A biztonságos használat alapelvei A jelen „Használati útmutató” megfelelő körülmények között a termék közelében tárolja, hogy a pisztoly használója azt bármikor ismételtelen el tudja olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át.

EZ A FIGYELMEZTETÉS HASZNÁLATOS AZ EGÉSZ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN:

FIGYELMEZTETÉS

Ez a figyelmeztetés használatos azon utasítások esetében, amelyek figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tűzhöz vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT! Olvasson el minden használati utasítást. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet. Ezen kívül a jelen használati útmutatónak ellentmondó használat a termékre nyújtott jótállás megszűnését eredményezi. Az „elektromos szerszámok” kifejezés alatt az alábbi biztonsági figyelmeztetések esetében mind az elektromos áramkörből (vezetékekkel) megáplált szerszámok, mint az akkumulátoros (vezeték nélküli) szerszámok értendők.

Jegyezze meg, és őrizze meg az alábbi utasításokat

1) MUNKAHELY

- a) **Tartsa a munkahelyét tisztán, és biztosítson jó fényviszonyokat.** A munkahelyi rendetlenség és rossz megvilágítás számos baleset kiváltó okát jelentik.
- b) **A készüléket óvja az élettartamát csökkentő sérülésektől, a közvetlen napsütéstől és hőforrásoktól.** Az elektromos szerszámban szikrák keletkeznek, amelyek begyűjthetik a munkahelyi port vagy gőzöket.
- c) **Elektromos szerszámok használata esetén ne engedje, hogy gyermekek és más hívatlan személyek tartózkodjanak a munkavégzés helyszínén.** Zavarás esetén könnyen elveszítheti az ellenőrzését a szerszám felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos szerszám villásdugója műszaki paramétereinek meg kell felelniük az elektromos hálózat paramétereinek.** Soha semmilyen módon nem próbálja meg átalakítani a villásdugót. A talajjal védett kapcsolatban lévő szerszámokkal, soha ne használjon semmilyen hálózati adaptert. A módosítások által nem érintett villásdugók, az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- b) **Kerülje teste érintkezését a földelt tárgyakkal, pl. csövekkel, központi fűtéssel, tűzhellyel vagy hűtőgéppel.** Az áramütés veszélye nagyobb, ha a teste közvetlenül érintkezik a talajjal.
- c) **Soha ne tegye ki az elektromos szerszámot eső, víz, nedvesség hatásának.** Ha a szerszámba víz jut, jelentős mértékben nő az áramütés veszélye.
- d) **A készülék tápkábelét kizárólag rendeltetésszerűen használja.** Soha ne hordozza, ne húzza az elektromos szerszámot, és ne rántsa ki a fali csatlakozóaljból a tápkábelnél fogva. Óvja a kábelt a melegtől, zsírtól, olajtól, éles élektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az elektromos áramütés veszélyét.
- e) **Kültéri használat esetén kizárólag kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábelt használjon.** Kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Amennyiben az elektromos készüléket nedves, vizes helyen használja, akkor azt áram-védőkapcsolóval (RCD) védett hálózati aljzathoz csatlakoztassa.** Az áram-védőkapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Az elektromos szerszám használata során körültekintően járjon el, figyelmesen dolgozzon, összpontosítson és viselkedjen ésszerűen.** Soha ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata során akár csak egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- b) **Használjon személyi munkavédelmi eszközöket.** Minden esetben használjon munkaszemüveget. A munkahelyi segédeszközök, mint pl. az arcpajzs, csúszásgátló kivetítéssel munkapőm fejevédő sisak vagy fülvédő, használata jelentős mértékben csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- c) **Előzze meg a véletlen gépindításokat.** A gép hálózathoz való csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a működtető kapcsoló ki van-e kapcsolva. A szerszám hordozása során a főkapcsolón tartott ujj, vagy a benyomott főkapcsoló melletti elektromos áramkörhöz csatlakoztatása fokozottan balesetveszélyes.
- d) **A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállításra használt segédeszközt vagy kulcsot.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészében felejtett beállító segédeszköz vagy kulcs személyi sérüléshez vezethet.
- e) **Csak a biztonságosan elért munkafelületeken dolgozzon.** Minden esetben ügyeljen a biztonságos testtartás és egyensúly megőrzésére. Így képes lesz jobban az ellenőrzése alá vonni a szerszámot az előre nem látható veszélyhelyzetekben.
- f) **Viseljen megfelelő munkaruhát.** Forgó gépek használata esetén ékszereket, laza ruhát viselni tilos. Ügyeljen arra, hogy ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerülhessen a forgó alkatrészek közelébe. A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú hajat a gép forgó alkatrészei elkapathatják.
- g) **Amennyiben porelszívó, porgyűjtő eszköz csatlakoztatására nyílik lehetőség, biztosítsa ezek csatlakoztatását és helyes használatát.** Az ilyen eszközök használata jelentős mértékben csökkenti a keletkező por okozta veszélyt.

4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS ÁPOLÁSA

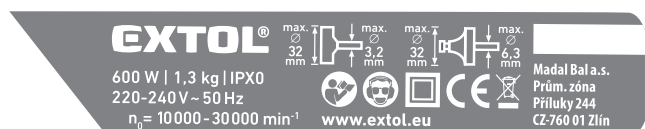
- a) **Soha ne terhelje túl az elektromos szerszámot.** Minden esetben az adott munkához rendeltetésszerűen használható szerszámot alkalmazzon. A rendeltetésszerűen használt, megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosan végzi el a munkát.
- b) **Soha ne használjon olyan elektromos szerszámot, amely nem kapcsolható ki/be a főkapcsolóval.** A főkapcsolóval nem vezérelhető elektromos szerszámok használata fokozottan veszélyes, ezért a megjavításukra van szükség.
- c) **Beállítás, tartozékcsere, karbantartás, vagy a kéziszerszám lehelyezése előtt a gép csatlakozódugóját húzza ki az aljzathoz.** E megelőző jellegű biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű, nemkívánatos beindításának veszélyét.
- d) **A nem használt elektromos szerszámokat gyermekektől távol tartsa, és ne engedje a szerszám rendeltetésszerű használatával meg nem ismerkedett személyek részére, hogy használják azt.** Tapasztalatlan felhasználók kezében minden elektromos szerszám veszélyforrást jelent.
- e) **Biztosítsa az elektromos szerszám előírás szerű állapotát.** Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és mozgását, koncentrálna a repedésekre, törött alkatrészekre és az elektromos szerszám működését bármilyen módon veszélyeztető egyéb körülményekre. Soha ne használja a sérült szerszámot, amíg meg nem javíttatja. A rosszul ápol, karban nem tartott szerszámok számos személyi sérülést okoznak.
- f) **Biztosítsa a vágószerszámok élességét és tisztaságát.** A helyesen karbantartott és megélezett vágószerszámok kisebb valószínűséggel akadnak el az anyagban, és a velük végzett munka könnyebben ellenőrizhető.

g) Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, munkaeszközöket a jelen használati útmutatóval összhangban használja, úgy, ahogyan azt a gyártójuk az adott eszköz esetében előírta, és minden esetben szem előtt tartva az adott konkrét munka feltételeit és fajtáját. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

5) SZERVIZ

a) Az elektromos szerszám javítását minden esetben bízza az eredetikkel azonos pótalkatrészeket használ szakemberre. Kizárólag így biztosítható az elektromos szerszám azonos szintű biztonságos használata, mint a javítás előtt.

X. Címkék és piktogramok



	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	Munka közben használjon megfelelő védőkesztyűt, védőszemüveget, fülvédőt és szűrőmaszkot.
	Maximális szerszám- és szárátmérő csiszoláshoz.
	Maximális szerszám- és szárátmérő maráshoz.
	Kettős szigetelés.
	A termék megfelel az EU előírásainak.
	A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EK számú európai irányelv szerint az ilyen készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos.
Gyártási szám	Az év és hónap adatot a termék sorszáma követi.

2. táblázat

XI. Szerviz és karbantartás

FIGYELMEZTETÉS!

- A gépen végzett bármilyen munka megkezdése előtt a hálózati vezetékot húzza ki az aljzatból.
- A gépet és a szellőző nyílásait tartsa tisztán. Az eltömődött szellőző nyílások meggátolják a motor hűtését, ami a motor túlmelegedését okozhatja.
- A gépet enyhén benedvesített ruhával törölje meg, ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a gépbe. Oldószereket vagy agresszív tisztítószereket ne használjon. Sérülést okozhatnak a műanyag felületeken.

VÁSÁROLHATÓ TARTOZÉKOK

Pót tartozékok	Rendelési szám
Patron, 5 darabos készlet (3,2; 4; 6; 6,3 mm+ négyszög patron)	408010A
Szénkefe, 2 db	408010C
Egyenes csiszoló, hajlékony tengellyel	408010D
Kis állvány, körzővel	408010E
Száras maró készlet, 5 darabos, 3,2 mm-es szárátmérő	44093
Száras maró készlet, 3 darabos, 6,3 mm-es szárátmérő	44097

3. táblázat

A SZÉNKEFÉK KOPÁSÁNAK AZ ELLENŐRZÉSE / SZÉNKEFÉK CSERÉJE

- Ha a készülék használata során a gépben szikrázást lát, illetve a szerszám forgása nem egyenletes, akkor a gépet vigye Extol® márkaszervizbe, ahol ellenőrzik és szükség szerint kicserélik a szénkeféket. A szervizek jegyzékét a használati útmutató elején feltüntetett honlapunkon találja meg. A szénkefék cseréjét és ellenőrzését ne próbálja meg saját erőből végrehajtani, mivel a szénkefe cseréje során meg kell bontani a készüléket. Csak eredeti, a készülék gyártójától származó szénkefét szabad a készülékbe szerelni, cseré esetén mindkét szénkefét ki kell cserélni.
- Ha a termék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez (amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg). A termék garancia utáni javításait az Extol® márkaszervizeknél rendelje meg. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).

XII. Tárolás

- A megtisztított készüléket száraz helyen, gyerekektől elzárva, 45 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja. A készüléket óvja a közvetlen napsütéstől és hőforrásoktól.

XIII. Hulladék megsemmisítés

CSOMAGOLÓ ANYAG:

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

ELEKTROMOS BEREDEZÉSEK

- A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv szerint az ilyen készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



XIV. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszervíz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitörölhetetlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
2. A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
3. Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
4. Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
5. A szervíz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
6. A szervíz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékot a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
7. A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
8. A jelen garanciavállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
9. A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szervíz jogosult elvégezni.
10. A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelmeztetés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.
11. A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
 - (a) a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt;
 - (b) a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szervíz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft.-vel.
 - (c) a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
 - (d) a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;
 - (e) a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;

- (f) a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
- (g) a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
- (h) a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
- (i) a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
- (j) a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
- (k) a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.

12. A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező hibákért.
13. A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkefére, stb.).
14. A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a **www.madalbal.hu** weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EU és GS megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

cég kijelenti, hogy az alábbi jelölésű és megnevezésű készülék,
illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó előírásainak.
Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén
a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti.

Extol Craft® 408010 **Multifunkciós felsőmaró 600 W**

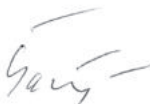
tervezését és gyártását az alábbi szabványok alapján végeztük:

EN 60745-1; EN 60745-2-17; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62321

figyelembe véve az alábbi előírásokat:

2014/30/EU
2006/42/EK
2011/65/EU
ZEK 01.4-08/11.11

Zlín, 2015. 7. 20.



Martin Šenkýř
Igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben.

Das Produkt wurde eingehenden Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu servis@madalbal.cz

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Herausgegeben am: 20. 7. 2015

I. Charakteristik-Nutzungszweck

- Die Multifunktionsfräse Extol® Craft 408010 ist entweder als Oberfräse zum Fräsen von Öffnungen, Kanten und Nuten in Holz, Kunststoff und leichten Bauwerkstoffen (jedoch stets mit angeschlossener Staubabsaugung) in verschiedenen Formen je nach Form des Formfräasers (siehe Abb. Nr. 6) oder zum Ausführen von Ausschnitten im Material mit Schaftfräsern oder unter Anwendung vom abnehmbaren Aufsatz als Geradschleifer (siehe obige Abbildungen) bestimmt.

BEISPIELE DER PROFILFORMEN BEI ANWENDUNG DES ENTSPRECHENDEN FRÄSERS

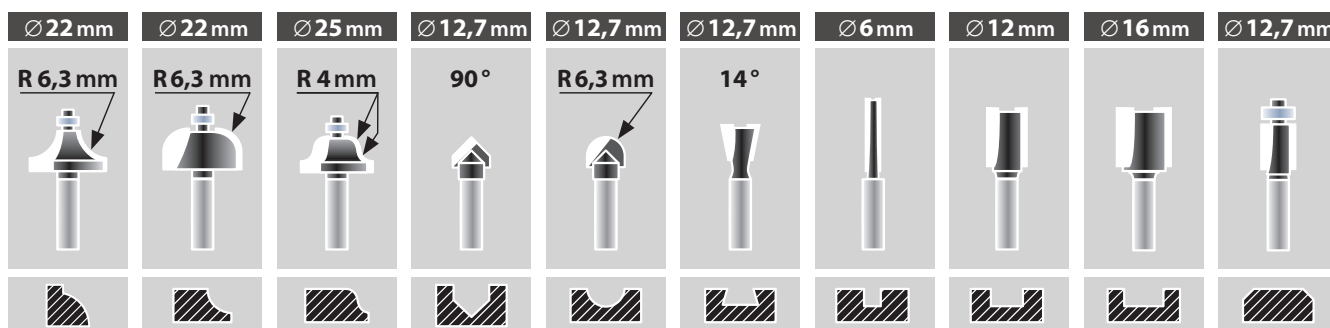


Abb.6, Fräser im Set Extol® Premium 44041

II. Technische Daten

Bestellnummer	408010
Leistungsaufnahme	600 W
Leerlaufdrehzahl	10 000 - 30 000 min ⁻¹
Spannzange der Fräse mit Durchmesser	3,2; 4; 6; 6,3 mm (Kreis) 2,6 mm (Rechtecke) für Bowdenzug
Schaftdurchmesser des Werkzeugs für Geradschleifer	3,2 mm
Max. Tellerdurchmesser (Körper) für Geradschleifer	32 mm
Max. Fräserdurchm. zum Fräsen von Löchern und Kanten	32 mm
Max. Fräserdurchm. zum Fräsen im Material (Nutenfräsen)	8 mm
Max. Stiftfräserdurchm. für Ausschnitte/Schneiden	6 mm
Fräsmaschinenhub	0-40 mm
Max. Radius vom Kreisausschnitt ¹⁾	30,5 cm
Länge des Bowdenzugs für Geradschleifer	90 cm
Spannung/Frequenz	220-240 V~50 Hz
Elektronische Drehzahlregelung	ja
Anschlussmöglichkeit für Staubabsaugung	ja
Gewicht der Motoreinheit (ohne Zubehör und Kabel)	1,3 kg
Schutzart	IP X0
Doppelte Isolierung	ja
Schalldruckpegel L _{pA} (nach EN 60745-2-17)	90 ± 3 dB(A); Unsicherheit K
Schallleistungspegel L _{WA} (nach EN 60745-2-17)	101 ± 3 dB(A) ; Unsicherheit K
Vibrationswert (nach EN 60745); Unsicherheit K ²⁾	
• am Hauptgriff a _h	3,4 m/s ² ± 1,5
• am Hilfsgriff a _h	1,5 m/s ² ± 1,5

- 1) Gemessen ab Mitte der Drehbohrung der Fräse in der seitlichen Führungsschiene (Anschlag) zur Schaftmitte des Fräswerkzeugs.
 - 2) Der angeführte Vibrationswert kann sich je nach Fräsart und gefrästem Material unterscheiden.
- Der deklarierte Vibrationswert wurde durch eine Methode nach der EN 60745 ermittelt, und daher kann dieser Wert zur Schätzung der Belastung des Arbeiters durch Vibrationen auch bei der Benutzung von anderen Elektrowerkzeugen angewendet werden.
 - Es ist eine Sicherheitsmessung zum Schutz der Bediener zu bestimmen, die auf der Auswertung von Vibrationsbelastung unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen basiert, wobei auch die Zeit zu berücksichtigen ist, in der das Werkzeug stillsteht, oder - wenn in Betrieb - nicht benutzt wird. Legen Sie zusätzliche Maßnahmen zum Schutz des Bedieners vor Vibrationen fest, die auch die Wartung des Gerätes und Einsteckwerkzeuge, die Organisation der Arbeitstätigkeit u. ä. umfassen.
 - Der Schallleistungspegel übersteigt den Wert von 85 dB(A), daher ist bei der Arbeit mit der Fräsmaschine ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

III. Bestandteile und Bedienungselemente

Abb. 5, Position - Beschreibung

- 1) Betriebsschalter der Motoreinheit
- 2) Drehzahlregler
- 3) Arretierung der Spindeldrehung zum Werkzeugwechsel
- 4) Griff zur Anwendung mit einem kleinen Ständer, z.B. für den Ausschneidmodus
- 5) Ständer zur Anwendung zusammen mit dem Griff 4) und Leitschiene für Kreisausschnitte 7)
- 6) Ständer zur Anwendung der Motoreinheit als Oberfräse
- 7) Leitschiene für Kreisausschnitte oder Profilschnitte
- 8) Seitenleitschiene (Längsanschlag) zur Ausführung von den zur Kante parallelen Nuten
- 9) Abnehmbarer Aufsatz mit einem Bowdenzug zur Anwendung als Geradschleifer
- 10) Bohrfräser zum Ausschneiden oder Bohren
- 11) Spannzangen mit kreisförmiger Öffnung zum Spannen der Fräterschäfte
- 12) Futter mit quadratischem Profil zum Befestigen vom Bowdenzug des Geragschleiferaufsatzes
- 13) Schlüssel zum Anziehen/Lösen der Überwurfmutter vom Geragschleiferaufsatz
- 14) Schlüssel zum Anziehen/Lösen der Sechskantüberwurfmutter der Fräse
- 15) Netzkabel der Motoreinheit

IV. Vorbereitung des Geräts zur Anwendung

HINWEIS

- **Vor dem Gebrauch lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Falls Sie das Produkt jemandem ausleihen oder verkaufen, legen Sie stets diese Gebrauchsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Gebrauchsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts mit allen seinen Bedienungselementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Kontrollieren Sie vor der Anwendung den festen Sitz sämtlicher Komponenten und auch ob irgendein Teil des Gerätes (inkl. Netzkabel) nicht beschädigt ist. Als Beschädigung wird auch ein morsches Netzkabel betrachtet. Ein Gerät mit beschädigten Teilen darf nicht benutzt und muss in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® repariert werden.**
- **Vor jeglichen Modifikationen, Einrichtung oder Austausch des Werkzeugs trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz.**

ZUSAMMENBAU

- ➔ Bauen Sie die Fräse unter Berücksichtigung des beabsichtigten Nutzungszwecks zusammen, z. B. Montage der seitlichen Führungsleiste, des Ständers u. ä. - siehe Abbildungen A bis D.

HINWEIS

- Kontrollieren Sie vor der Inbetriebnahme der Maschine, ob alle Einstell- und Montageelemente der Maschine für den jeweiligen Nutzungszweck fest angezogen und gesichert sind.

EINLEGEN/AUSTAUSCH VOM FRÄSER (FRÄSWERKZEUG) ODER AUFSATZ FÜR DEN GERADSCHLEIFER

Siehe Abb. A6-A8. - zum Einlegen/Austausch des Fräfers. Siehe Abb. D1 – D5 zur Installation vom Aufsatz für den Geradschleifer.

HINWEIS

- Kontrollieren Sie vor dem Einlegen des Werkzeugs in die Spannvorrichtung, ob es nicht beschädigt ist, ob die Schneiden nicht stumpf sind, oder der Werkzeugschaft nicht verbogen u. ä. ist. Werkzeuge mit einem krummen Schaft erhöhen die Vibrationen und können zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug und zu gefährlichen Situationen führen. Beschädigte Werkzeuge dürfen nicht verwendet werden.
- **Der Öffnungsdurchmesser der Spannvorrichtung muss dem Schaftdurchmesser des Werkzeugs entsprechen, sonst kann das Werkzeug auch durch ein festes Anziehen der Überwurfmutter nicht ordnungsgemäß gespannt werden.**
- Der Durchmesser des angewendeten Werkzeugs muss entsprechend der auszuführenden Tätigkeit gewählt werden, siehe Kapitel „Technische Angaben“. Für Ausschnitt-/Durchschneidearbeiten im stärkeren Werkstoff muss ein Fräser mit Durchmesser bis 6 mm gewählt werden, damit der Motor nicht überlastet wird. Zum Schneiden von Nuten bis zu einer bestimmten Tiefe im Material muss der Werkzeugdurchmesser max. 8 mm betragen, siehe Kapitel „Technische Angaben“. Bei den Nutenherstellung/-schneiden bestimmten Fräsern müssen die Abschnitte auch im unteren Bereich des Fräsers herausragen. Eine Übersicht befindet sich auf der Abb. 6, wo gefräste Profile dargestellt sind.
- Bei der Anwendung von Werkzeugen im Geradschleifer müssen solche Werkzeuge gewählt werden, deren Höchstdrehzahl nicht kleiner ist, als die maximale Drehzahl der Fräse.
- Installieren Sie in den Geradschleifer keine Werkzeuge, die schwere Schleifstifte enthalten, weil diese zu schwer sind und den Geradschleifer beschädigen, Kribbelgefühle in den Händen und Verlust der Kontrolle über das Gerät verursachen können. Wählen Sie immer Werkzeuge mit kleinen Schleifstiften.
- **In der folgenden Tabelle 1 sind Werkzeuge mit Anwendungsbeispielen angeführt, die Bestandteil von verkauften Werkzeugsets (jedoch nicht Bestandteil der Lieferung) sind.**

ARBEITSWERKZEUGE MIT BESTIMMENDER ANWENDUNG

			
Stiftfräser zum Ausschleifen von Stahl, weichen Metallen, Keramik, Holz, Glasfaser u. ä.	Werkzeuge zur Endbearbeitung - Feinschleifen	Kleine Bohrer zum Feinbohren	Schleifscheibenträger mit Schleifaufsätzen
			
Träger für Schleif- und Trennscheiben, Schleifgummi	Korundschleifwerkzeuge zum Schleifen von den meisten Metallen, Schweißnähten, Rost usw.	Siliciumkarbid-Werkzeuge zum Schleifen von Stein, Keramik, Porzellan, und NE-Metallen	Nylonbürsten zum Reinigen
			
Stahlbürsten zum Entfernen von Rost, oxidierten Oberflächen an Elektroteilen u. ä.	Überziehbare Zylinder auf einen Gummiträger zum Schleifen, v. a. von Holz	Abziehstein zum Reinigen von Schleifscheiben	
			
Schleifpapierscheibe zum Oberflächenschleifen von Holz und Metallen	Schleifpapierscheiben mit Grob- und Feinkörnung zum Grobschleifen und anschließende Endbearbeitung.	Schleifgummi zum Reinigen von Oberflächen kleiner Metallgegenstände, z. B. Schmuck aus Silber	Wachs zum Polieren von Metallen

Tabelle 1

VORBEREITUNG DER WERKZEUGE ZUR ANWENDUNG

- ➔ Schrauben Sie die Polierfilzscheiben und die Schleifgummischeibe auf den Träger auf, der über ein Gewinde mit Spitze verfügt. Wir empfehlen, den Träger mit Spitze in die Spannange des Geradschleifers zu spannen und die Polierfilzscheibe oder die Schleifgummischeibe auf die Spitze manuell aufzuschrauben.

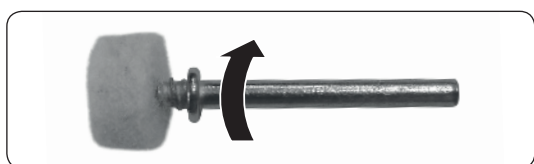


Abb. 7

- ➔ Legen Sie die Schleifscheiben und Schleifpapierscheiben mit einer Spannöffnung in der Mitte zwischen die Trägerunterlegscheiben und befestigen Sie sie mit einer Schraube am Träger. Ziehen Sie die Schraube ordentlich an.

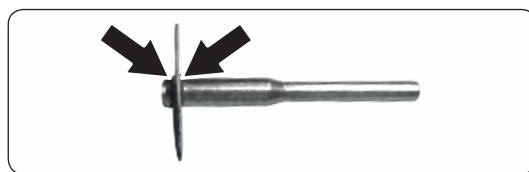


Abb. 8

- ➔ Schieben Sie die Schleifzylinder auf den Gummizylinder am Träger auf.

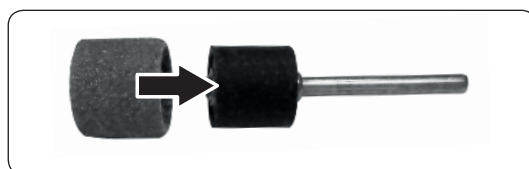


Abb. 9

- Schieben Sie den Werkzeugschaft in die Spannange so ein, dass in dieser mindestens 1,3-1,5 cm der Schaftlänge eingeschoben sind, und zwar wegen einer sicheren Spannung beim Drehen. Schieben Sie das Werkzeug in die Spannange, wenn das Gerät waagerecht liegt, sonst wird der Werkzeugschaft tiefer in die Spannange rutschen. Sichern Sie dann die Spannange durch gründliches Anziehen der Überwurfmutter.
- Kontrollieren Sie, ob das Werkzeug fest angezogen und gesichert ist.

EINSTELLUNG DER FRÄSE ZUM FRÄSEN

Stellen Sie die Frästiefe nach der Abb. C3 oder C4 ein.

- ➔ Stellen Sie die Tiefe so ein, dass die **Materialabtragungsstärke nicht die Höhe des Tauch-(Nut-)Fräfers übersteigt und die seitliche Materialabtragungsstärke (beim Fräsen von Kanten) nicht die Hälfte des Fräswerkzeugs übersteigt, da dies sonst ein langsames Führen des Werkzeugs erfordert und zur Überlastung der Fräse führen kann. Außerdem reduziert sich die Qualität des gefrästen Profils.**
- ➔ Bei Durschneide-/Ausschneidearbeiten in stärkeren Materialien muss man die Gesamttiefe in Teilabschnitte aufteilen, sonst würde dies zur Belastung der Fräse führen.

- ➔ Zur Überprüfung der eingestellten Fräsenparameter und Kennenlernen der Arbeitsweise empfehlen wir, zuerst ein Probefräsen an einem Holzmuster durchzuführen.

ANSCHLUSS EINER ABSAUGVORRICHTUNG

- ➔ Der Aufsatz zur Anwendung der Maschine als Oberfräse - siehe Abb. 5, Position 6 - ist mit einem Endstück zum Anschluss einer externen Staubabsaugvorrichtung ausgestattet. Schließen Sie vor der Materialbearbeitung an dieses Endstück einen geeigneten Staubsauger an, da das Einatmen vom Staub von chemisch behandeltem Material gesundheitsschädlich sein kann.

V. Ein-/Ausschalten

! WARNUNG

- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Fräse, dass das Werkzeug (Fräser, Fräsbohrer oder Werkzeug des Geradschleifers) die Arbeitsfläche oder das Werkstück nicht berührt, da dies zu einer unkontrollierten Bewegung des Gerätes und gefährlichen Situationen führen könnte.
- Führen Sie das Gerät an das Werkstück immer nur dann heran, wenn es in Betrieb ist, sonst droht eine Gefahr des Rückschlags oder einer unkontrollierten Bewegung des Gerätes.

FÜR DEN GERADSCHLEIFER

- **Bei der Anwendung von Reinigungsdrahtbürsten, Filzscheiben zum Polieren, Trennscheiben aus Verbundschleifmitteln, Werkzeugen mit Korungbearbeitungsteilen u. a°. stellen Sie vor Inbetriebnahme der Fräsmaschine mit dem Regeldrehrad die MAX-Geschwindigkeitsstufe 2 ein (d.h. max. Drehzahl von 14 000), da es durch Einfluss der Fliehkraft zum Zerfall der Schleifkörper oder Herausschleudern von Drähten, Borsten oder Haare aus den Draht-, Borsten- oder Textilwerkzeugen kommen könnte. Bei metallbearbeitenden Stahlfräsern können höhere Drehzahlen eingestellt werden.**

EINSCHALTEN DES GERÄTES (ANWENDUNG ALS FRÄSE)

Vorgehensweise

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung in der Steckdose dem auf dem Gerätetypenschild angeführten Wert entspricht und schließen Sie das Netzkabel an die Stromversorgung an und platzieren Sie es außerhalb des Arbeitsbereichs.
2. Halten Sie das Gerät mit einer Hand richtig fest.
3. Legen Sie das Gerät mit seiner Basis an die Fläche des bearbeiteten Werkstoffs an, sodass sich das Werkzeug vor dem Material befindet, aber es nicht berührt.
4. Stellen Sie mit dem Drehrad die gewünschte Drehzahl ein.
5. Schalten Sie den Betriebsschalter in die Position „I“ um (indem Sie ihn nach vorn schieben).
6. Führen Sie das eingeschaltete Gerät, indem Sie es fest mit beiden Händen halten - je nach installiertem Zubehör entsprechend dem Anwendungszweck - an das Werkstück heran (siehe Abb. A10, oder B5, im Falle der Anwendung vom Aufsatz für die Oberfräse Abb. C3 bis C8 halten Sie das Gerät ordnungsgemäß an den beiden Seitengriffen fest).

EINSCHALTEN DES GERÄTES (ANWENDUNG ALS GERADSCHLEIFER)

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung in der Steckdose dem auf dem Gerätetypenschild angeführten Wert entspricht und schließen Sie das Netzkabel an die Stromversorgung an und platzieren Sie es außerhalb des Arbeitsbereichs.
2. Hängen Sie die Motoreinheit am Haken auf - siehe Abb. D6 - damit es zu keiner unkontrollierten Bewegung bei der Inbetriebsetzung des Motors kommt und halten Sie die Schleifmaschine fest am Griff.
3. Stellen Sie mit dem Reglerdrehrad die gewünschte Geschwindigkeit im Hinblick zum installierten Werkzeug

ein - die Anforderungen an die Drehzahl im Hinblick zum eingesetzten Werkzeug sind im voranstehenden Absatz angeführt.

4. Schalten Sie den Betriebsschalter in die Position „I“ um (indem Sie ihn nach vorn schieben).

! WARNUNG

- Sollten sich während des Gerätebetriebs merkwürdige Geräusche, Vibrationen oder unregelmäßiger Lauf bemerkbar machen, schalten Sie das Gerät sofort ab, trennen Sie es vom Stromnetz und ermitteln Sie und beheben die Ursache für dieses Verhalten. Ist dieser unregelmäßige Lauf auf eine Störung im Innenbereich des Gerätes zurück zu führen, stellen Sie seine Reparatur in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® sicher (die Servicestellen finden Sie auf den Webseiten zu Beginn dieser Bedienungsanleitung).

AUSSCHALTEN

- Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Betriebsschalter in die Position „0“ (nach hinten).

VI. Arbeitsweise

1. Falls das Werkstück durch das Eigengewicht nicht ausreichend stabil ist, sichern Sie es z. B. durch Befestigen mit Klemmen an den Arbeitstisch.
2. Stellen Sie die Fräse mit ihrer Basis auf die Oberfläche des bearbeiteten Werkstücks und platzieren Sie sie so, dass sich das Fräs Werkzeug vor der Arbeitsfläche befindet und die seitliche Führungsleiste (falls installiert) an der Seite des Materials anliegt.
3. Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie es immer nur dann zum Werkstück, wenn es in Betrieb ist.
4. Führen Sie das Gerät mit einer angemessenen, gleichmäßigen Bewegung mit einem leichten Andruck in der Fräsrichtung. Lassen Sie die Fräse niemals im Holz stehen, da das Holz durch das drehende Werkzeug verbrannt wird und sich schwarz färbt. Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Gerät aus, da dies zur Überlastung vom Gerät und einem schlechteren Erscheinungsbild des bearbeiteten Materials führt.

- Falls die seitliche Führungsleiste angewendet wird, führen Sie die Oberfräse mit einem leichten Andruck an die Kante des bearbeiteten Materials.
- Tieferes Fräsen führen Sie durch schrittweises Abfräsen von Schichten durch, bis die gewünschte Tiefe erreicht wird.
- Zum Fräsen von Kanten in Formen nach dem eingesetzten Fräser führen Sie die Fräse so, dass der Frässtift die Kante bearbeitet.

! WARNUNG

- Das Gerät kann zum Bearbeiten von z. B. leichten Baustoffen (wie Gipskarton) nur mit einer installierten Staubabsaugung benutzt werden, weil bei der Bearbeitung solcher Werkstoffe große Mengen an Staub erzeugt werden, die das Gerät beschädigen könnten. Bei einer solchen Beschädigung des Gerätes kann kein Anspruch auf kostenlose Garantiereparatur geltend gemacht werden!

Bemerkung:

- Bohrfräser, die Bestandteil der Lieferung sind, dürfen in keinen Bohrmaschinen benutzt werden, da diese nicht die geforderten Drehzahlen erreichen.

VII. Sicherheitsanweisungen für das Fräsen und die Fräsmaschine

- **Verhindern Sie die Benutzung des Werkzeugs durch Kinder, physisch oder geistig unmündige Personen, unbelehrte Personen oder Personen ohne ausreichende Erfahrungen und Kenntnisse.** Stellen Sie sicher, dass keine Kinder mit dem Gerät spielen.
- **Benutzen Sie bei der Arbeit einen Augenschutz vor umherfliegenden Teilen, Gehörschutz und einen Atemschutz - Atemschutzmaske mit der Klasse von mindestens P2 (der Staub von chemisch behandelten Holzwerkstoffen ist gesundheitsschädlich).** Falls möglich, benutzen Sie einen geeigneten industriellen Staubsauger. Fernen auch Handschuhe als Schutz vor mechanischen Gefahren und Vibrationen, eine geeignete Schutzkleidung und Arbeitsschuhe.
Informieren Sie sich in Geschäften mit Arbeitsschuttmitteln.
- **Das bearbeitete Material (Werkstück) muss immer gesichert sein, damit es stabil ist, z. B. durch Befestigen mit Klemmen an einen festen Untergrund.**
Unstables Werkstück kann Verletzungen des Bedieners verursachen.
- **Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck, als zu dem es bestimmt ist. Das Gerät darf nicht zu anderen Nutzungszwecken modifiziert werden.**
- **Bearbeiten Sie mit dem Gerät keine anderen Werkstoffe, als diejenigen, die im Kapitel „Charakteristik“ spezifiziert sind.**
- **Benutzen Sie für das Gerät nur dazu bestimmte Fräswerkzeuge für die jeweilige Werkstoffart. Das Fräswerkzeug muss für die Drehzahl des Gerätes bestimmt sein.**
Aus Sicherheitsgründen dürfen keine Fräser benutzt werden, deren Drehzahlbereich niedriger ist, als mit dem die Fräse arbeitet, sonst kann der Fräser beim Einsatz zerbersten.
- **Der Frässtift muss im Gerät nur mit der Original-Spannzange vom Hersteller für das jeweilige Gerätemodell gespannt sein. Falls die Spannzangen beschädigt werden, ersetzen Sie sie für Originalteile vom Hersteller.**
- **Spannen Sie den Fräser im Gerät nur mit einer Spannzange, die für den jeweiligen Werkzeugschaftdurchmesser bestimmt ist.**
- **Prüfen Sie vor Beginn der Arbeiten das Werkstück, ob sich in diesem keine Fremdgegenstände wie Nägel, Schrauben u. ä. befinden.**
Diese sind vor dem Fräsen zu entfernen. Fräsen Sie niemals über Metall- oder andere Fremdgegenstände.
- **Benutzen Sie keine stumpfen oder beschädigten Fräser.**
- **Vergewissern Sie sich vor der Arbeit, dass sich im bearbeiteten Werkstück keine versteckten Strom-, Wasser- oder Gasleitungen u. ä. befinden.**
Bei einer Beschädigung dieser Leitungen könnte es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen. Zum Orten von solchen Leitungen sind geeignete Ortungsgeräte anzuwenden. Vergleichen Sie die Platzierung der Leitungen mit einer Zeichnungsdokumentation.
- **Halten Sie das Gerät während der Arbeit an den isolierten (Kunststoff-)Teilen an beiden Griffen fest: Zum Einen dient dies zum festen Halt des Gerätes, zum**

Anderen kann es zu keinen Stromschlagverletzungen kommen, sollte es zum Kontakt mit unter Strom stehenden Leitungen und Ableitung der Spannung auf die Metallteile des Gerätes kommen.

Halten Sie daher das Gerät immer an den isolierten Kunststoffoberflächen des Gerätes fest.

- **Legen Sie das Gerät nicht weg, solange der Fräser sich dreht. Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn sie in Betrieb ist.**
- **Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Betrieb. Wenn das Gerät ohne Aufsicht ist, trennen Sie es vom Stromnetz.**
- **Führen Sie das Gerät zum Werkstück immer nur dann, wenn es eingeschaltet ist.**
- **Stecken Sie keine Finger in den Fräsbereich.**
- **Halten Sie das Netzkabel in einer sicheren Entfernung vom Arbeitsbereich und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in den Fräsbereich kommt.**

VIII. Arbeitsweise und Sicherheitshinweise für die Arbeit mit der Schleifmaschine

- Verhindern Sie die Anwendung des Gerätes durch geistig oder physisch unmündige Personen, oder Personen, die unter die Aufmerksamkeit beeinflussenden Stoffen stehen, und Kinder. Stellen Sie sicher, dass keine Kinder mit der Schleifmaschine spielen.
- Diese Schleifmaschine ist nicht zum Planschleifen bestimmt.
- Wähle Sie immer für den jeweiligen Einsatz das passende Gerät.
- Bewegen Sie mit dem rotierenden Schleifstift unter leichtem Andruck über die Oberfläche des bearbeiteten Materials, bis das optimale Ergebnis erreicht wird. Führen Sie das rotierende Schleifwerkzeug in das Material in der gleichen Richtung, in der die geschliffene Kante das Material verlässt (in der Richtung des Spanauswurfs). Die Führung des Werkzeugs in der falschen Richtung verursacht ein seitliches Weglaufen des Werkzeugs vom Werkstück, wodurch das Gerät in diese Vorschubrichtung gezogen wird.
- Ein zu hoher Druck auf den Schleifstift führt zu seinem viel schnelleren Verschleiß und erhöht das Risiko eines Rückschlags.
- Der Aufsatz mit dem Geradschleifer und Bowdenzug darf vor allem beim Drehen der Spindel nicht zu sehr verbogen werden. Die Verbiegung des Aufsatzes sollte nicht weniger als 15 cm vom imaginären Kreis sein, siehe Abb.D7.
- Bei der Bearbeitung vom Material, bei dem größere Staubmengen entstehen, benutzen Sie einen industriellen Staubsauger. Wen einer hohen Staabbildung benutzen Sie die Schleifmaschine nicht zum Schleifen von Gipskarton und ähnlichen Werkstoffen. Da Asbest krebserregend ist, darf dieses Material niemals mit der Schleifmaschine bearbeitet werden.
- Benutzen Sie bei der Arbeit persönliche Schutzausrüstung (Augenschutz oder am besten ein Gesichtsschild, Atem- und Gehörschutz und ggf. Schutzhandschuhe). Diese Schutzausrüstung muss wegfliegende Partikel auffangen, entstehenden Staub abfiltern oder Lärm dämmen können.
- Wählen Sie stets für das Einsatzzweck das passende Werkzeug.

- Benutzen Sie nur Werkzeuge, die den Spezifikationen in den technischen Angaben entsprechen (max. Drehzahl, die für die jeweiligen Werkzeuge benutzt werden darf, maximaler Werkzeugdurchmesser u. ä.). Die Benutzung von ungeeigneten oder sogar asymmetrischen Werkzeugen verursacht übermäßige Vibrationen und verhindert das sichere Führen der Schleifmaschine, was zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Gerätes führen kann. Ebenfalls darf die Nenndrehzahl des benutzten Werkzeugs nicht niedriger sein, als die Nenndrehzahl der Schleifmaschine, da das Werkzeug wegen der hohen Fliehkraft zerbersten kann, für die es nicht konstruiert ist!
- Stellen Sie sicher, dass die Spannablessungen der Scheiben, Flansche, Stützunterlegscheiben und weiteren Zubehörteilen für die Befestigung an der Gerätespindel geeignet sind. Das Gewinde der Spannzangenmutter muss dem Gewinde der Schleifmaschinenpindel entsprechen. Die Spannbuchse vom Zubehör, das auf Flansche montiert wird, muss für den Flanschdurchmesser am Werkzeug geeignet sein. Zubehör, dessen Montagebohrung nicht den Montageabmessungen der Schleifmaschine entspricht, kann übermäßig vibrieren und den Verlust der Kontrolle über das Werkzeug verursachen. Eine gleichmäßige Unterlage und Befestigung des Werkzeugs reduziert die Gefahr, dass das Werkzeug platzt oder wegschleift.
- Benutzen Sie niemals beschädigte oder verschlissene Werkzeuge. Vor jedem Gebrauch des Werkzeugs ist zu kontrollieren, ob es nicht geplatzt, abgesplittert, verbogen u. ä. ist. Prüfen Sie das Werkzeug, indem Sie es eine Minute lang ohne Belastung der Schleifmaschine rotieren lassen, wobei Sie außerhalb der Linie des rotierenden Werkzeugs stehen und in der Umgebung sich keine Personen oder Tiere befinden. Falls das Werkzeug nicht zersplittert, kann es eingesetzt werden.
- Benutzen Sie auch niemals verschlissene Schleifscheiben mit ursprünglich größeren Abmessungen, die für größere elektrische Schleifmaschinen bestimmt sind, da diese Schleifscheiben sich nicht für die höheren Drehzahlen kleinerer Geräte eignen und zerschmettern können.
- Legen Sie in die Schleifmaschine keine Spannzangen zum Spannen von Werkzeugen mit anderem Schaftdurchmesser als diejenigen, die vom Hersteller für diesen Schleifmaschinentyp bestimmt sind.
- Stellen Sie sicher, dass sich Personen oder Tiere in einem sicheren Abstand vom Einsatzort befinden. Personen im Arbeitsbereich müssen mit einer persönlichen Schutzausrüstung ausgestattet sein. Falls irgendein Teil wegfliegen sollte, kann es jemanden verletzen. In der Linie der rotierenden Schleifscheibe darf sich niemand befinden.
- Für ein Werkzeug mit einem bestimmten Schaftdurchmesser benutzen Sie eine Spannzange mit entsprechendem Durchmesser. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht möglich, ein Werkzeug mit einem dünnen Schaft in eine Spannzange mit einer größeren Bohrung zu schieben oder das jeweilige Werkzeug in einer größeren Bohrung über Auskleidungen oder edukationsadapter zu spannen.
- Halten Sie alle Körperteile in einer sicheren Entfernung vom rotierenden Werkzeug.
- Sichern Sie das Werkstück, das es durch das rotierende Werkzeug nicht weggeschleudert oder umgekippt werden kann.
- Halten Sie bei der Arbeit die Schleifmaschine an den Kunststoffgriffteilen, das es zum Kontakt mit spannungsführenden oder versteckten Leitungen kommen kann, wodurch Stromschlagverletzungen auftreten können.
- Halten Sie die Schleifmaschine bei der Arbeit fest am Griff bei richtiger Körperhaltung, damit Sie im Bedarfsfall die

Rückschlagkräfte auffangen können, sollte sich das Werkzeug im Werkstück verkanten oder festhalten. Eine Verkantung oder Festhaltung des Werkzeugs im Werkstück verursacht eine unkontrollierte Bewegung in der entgegengesetzten Richtung zu der Drehrichtung des Werkzeugs - Rückschlag! Halten Sie bitte die nachstehend angeführten Anweisungen ein und vermeiden Sie somit einen Rückschlag.

- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten u. ä. Vermeiden Sie das Springen und Verkanten des Werkzeugs im Werkstück.
- befestigen Sie an der Schleifmaschine keine Sägeblätter mit Zähnen. Diese verursachen oftmals einen Rückschlag und Verlust der Kontrolle über die Schleifmaschine.
- auf die Trennscheibe darf kein übermäßiger Druck ausgeübt werden. Die Überlastung der Scheibe erhöht ihre Neigung zum Verbiegen, Verkanten, Zerbersten oder zum Rückschlag.
- Sollte sich die Scheibe im Schnitt verkanten, schalten Sie die Schleifmaschine aus und warten Sie ab, bis sie stillsteht, falls sie sich bewegt.
- benutzen Sie eine Trennscheibe nicht zum Schleifen mit ihren seitlichen Flächen.
- führen Sie zum Werkstück immer nur ein mit maximaler Drehzahl laufendes Werkzeug.
- kommt es zur Unterbrechung der Stromzufuhr, z. B. durch Ausfall oder Ziehen des Netzkabels aus der Steckdose, schalten Sie den Betriebsschalter in die Position „OFF“ um.
- Halten Sie das Netzkabel in einer ausreichenden Entfernung vom Arbeitsplatz, damit es nicht beschädigt wird.
- Die Schleifmaschine darf niemals am Netzkabel oder Aufsatz mit Bowdenzug gezogen oder getragen werden.
- Legen Sie die Schleifmaschine nicht weg, solange das Werkzeug nicht zum Stillstand gekommen ist. Das rotierende Werkzeug kann zufällig den Untergrund berühren und das Gerät dem Bediener aus der Kontrolle reißen.
- Transportieren Sie die Schleifmaschine nicht, wenn sie in Betrieb ist. Das rotierende Werkzeug kann sich an Ihrer Kleidung auffangen.
- Lassen Sie die Schleifmaschine nicht unbeaufsichtigt in Betrieb. Wenn die Schleifmaschine ohne Aufsicht ist, trennen Sie sie vom Stromnetz.
- Das Gerät ist nur zu Trockenarbeiten bestimmt. Benutzen Sie keine Werkzeuge, die eine Kühlung mit Flüssigkeiten erfordern, und Sie dürfen auch niemals weder das Werkstück noch das Werkzeug mit einer Flüssigkeit kühlen. Die Schleifmaschine ist nicht für Arbeiten bestimmt, die eine Kühlung mit Flüssigkeiten erfordern.
- seien Sie besonders vorsichtig bei der Ausführung von „Schnitten“ in Bereiche, in die Sie nicht sehen können. Das Werkzeug kann versteckte Gegenstände treffen (z. B. Wasser-, Gas- oder Stromleitungen u. ä.), was zu einem Rückschlag, gefährlichen Situationen oder Sachschäden führen kann.
- Kommt eine Verletzung solcher versteckten Medienleitungen in Frage, benutzen Sie zum Aufsuchen geeignete Ortungsgeräte.
- Benutzen Sie:
 - ein tellerartiges Werkzeug für Schleifpapier. Stellen Sie sicher, dass es nicht zu groß ist. Schleifpapier mit einem größeren Durchmesser kann zerreißen und eine Verkantung und Rückschlag verursachen.

- ein Werkzeug mit einem Polierüberzug. Es dürfen keine losen Teile drehen. Lose Schnüre müssen eingelegt oder abgeschnitten werden.
- ein Draht- oder Nylonbürstenwerkzeug. Während der Anwendung fliegen Drahtborsten vom Werkzeug weg. Üben Sie daher keinen zu großen Druck auf das Werkzeug aus und seien Sie besonders vorsichtig. Benutzen Sie einen Augenschutz oder noch besser einen Schutz für das ganze Gesicht (z. B. Gesichtsschild).
- Benutzen Sie die Schleifmaschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in der Nähe von brennbaren Werkstoffen.
- Bei der Arbeit mit der Schleifmaschine entstehen Funken und dadurch kann ein Brand entstehen.
- Überlasten Sie die Schleifmaschine nicht. Drücken Sie bei der Arbeit nicht zu sehr auf das Werkzeug und legen Sie regelmäßige Pausen ein.
- Verhindern Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Gerätes. Vergewissern Sie sich, dass der Betriebsschalter vor dem Anschluss des Netzkabels an die Stromversorgung auf „AUS“ steht.
- Vor jeglicher Einstellung, Wartung, Austausch von Zubehörteilen oder Weglegen des nicht gebrauchten Gerätes ist das Netzkabel vom Stromnetz zu trennen.
- Setzen Sie die Schleifmaschine keiner Feuchtigkeit, Regen oder Nässe aus.
- Modifizieren Sie die Schleifmaschine zu keinem anderen Zweck, als zu dem sie bestimmt ist.

IX. Allgemeine Sicherheitshinweise

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Halten Sie diese „Gebrauchsanleitung“ in gutem Zustand und belassen Sie sie bei dem Produkt beigelegt, damit im Bedarfsfall das Bedienungspersonal erneut nachlesen kann. Falls Sie das Produkt jemandem leihen oder es verkaufen, vergessen Sie nicht, die komplette Gebrauchsanleitung beizulegen.

DIESER HINWEIS WIRD IM GESAMTEN HANDBUCH GENUTZT:

HINWEIS

Dieser Hinweis gilt für Instruktionen, deren Nichtbefolgung zu Unfällen durch elektrischen Strom, zur Entstehung von Bränden oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen kann.

WARNUNG! Lesen Sie alle Instruktionen aufmerksam durch. Die Nichteinhaltung aller folgender Instruktionen kann zu Unfällen durch elektrischen Strom, zur Entstehung von Bränden und/oder zu ernsthaften Verletzungen von Personen kommen. Des weiteren kann die unsachgemäße Nutzung des Gerätes, die im Widerspruch zu dieser Anleitung getätigt wird, den Verlust des Garantieanspruchs zur Folge haben. In allen nachfolgend aufgeführten Warnhinweisen ist mit dem Begriff „Elektrowerkzeug“ sowohl das aus dem Stromnetz gespeiste Elektrowerkzeug (mit beweglicher Zuleitung), als auch das aus Batterien gespeiste Werkzeug (ohne bewegliche Zuleitung) gemeint.

Merken sie sich das und bewahren sie diese instruktionen gut auf.

1) ARBEITSUMFELD

- Halten Sie den Arbeitsplatz in sauberem und gut beleuchtetem Zustand.** Unordnung und dunkle Stellen am Arbeitsplatz verursachen oftmals Unfälle.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht im Milieu mit Explosionsgefahr, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gas oder Staub befinden.** Im Elektrowerkzeug entstehen Funken, die Staub oder Dunst anzünden können.
- Verhindern Sie bei Verwendung von Elektrowerkzeugen den Zutritt von Kindern und weiteren Personen in Ihren Arbeitsbereich.** Wenn Sie bei der Arbeit gestört werden, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker der beweglichen Zuleitung des Elektrowerkzeuges muss der Netzsteckdose entsprechen. Versuchen Sie niemals den Stecker abzuändern. Benutzen Sie Steckdosenadapter niemals zusammen mit Werkzeugen, die Schutzerdung haben.** Stecker, die nicht durch unsachgemäße Änderung entwertet wurden, und passende Steckdosen schränken die Gefahr von Unfällen durch elektrischen Strom ein.
- Hüten Sie sich vor Körperkontakt zu geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Heizkörper der Fernheizung, Öfen und Kühlschränke.** Die Unfallgefahr durch elektrischen Strom ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeug niemals Regen, Feuchtigkeit oder Nässe aus.** Sobald Wasser in das Innere des Elektrowerkzeuges gelangt, erhöht sich die Gefahr von Unfällen durch elektrischen Strom.
- Benutzen Sie die bewegliche Zuleitung nicht zu anderen Zwecken. Tragen oder ziehen Sie Elektrowerkzeug niemals am Kabel, und ziehen Sie das Kabel nie durch ruckartige Ziehbewegung aus der Steckdose. Schützen Sie die Zuleitung vor Hitze, Fett, scharfen Kanten und in Bewegung befindlichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Zuleitungskabel erhöhen die Gefahr von Unfällen durch elektrischen Strom.
- Falls Sie das Elektrowerkzeug draußen verwenden, benutzen Sie in dem Fall ein für Aussenanwendung geeignetes Verlängerungskabel.** Die Benutzung eines für den Aussenbereich geeigneten Verlängerungskabels schränkt die Gefahr von Unfällen durch elektrischen Strom ein.
- Falls Sie das Elektrowerkzeug in feuchten Räumlichkeiten verwenden, benutzen Sie eine durch Stromschutzschalter (RCD) geschützte Einspeisung.** Die Nutzung des RCD-Schalters schränkt die Gefahr von Unfällen durch elektrischen Strom ein.

3) SICHERHEIT VON PERSONEN

- Bei der Benutzung von Elektrowerkzeugen seien Sie aufmerksam, widmen Sie dem Aufmerksamkeit, was Sie gerade tun, konzentrieren Sie sich und erwägen Sie alles nüchtern. Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind, wenn Sie unter Drogen, Alkohol oder Arzneimittel stehen.** Eine kurzzeitige Unaufmerksamkeit bei der Benutzung von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen von Personen führen.
- Benutzen Sie Schutzhilfsmittel. Benutzen Sie immer Augenschutz. Schutzhilfsmittel, wie z. B. Beamtungsgesicht, sicheres Schuhwerk mit rutschfesten**

Sohlen, eine harte Kopfbedeckung oder Gehörschutz, angewandt im Einklang mit den Arbeitsbedingungen, senken die Gefahr der Verletzung von Personen.

- c) **Hüten Sie sich vor unbeabsichtigtem Einschalten des Gerätes. Vergewissern Sie sich, dass der Ein-Ausschalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.** *Der Transport des Werkzeuges mit dem Finger am Schalter oder die Einführung des Steckers in die Steckdose bei eingeschaltetem Schalter kann die Ursache für einen Unfall darstellen.*
 - d) **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Werkzeuges alle Einstellvorrichtungen oder Schlüssel.** *Eine Einstellvorrichtung oder ein Schlüssel, den Sie an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeuges befestigt lassen, kann Verletzungen von Personen verursachen.*
 - e) **Arbeiten Sie nur dort, wo Sie sicher mit der Hand hinkommen. Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht ein.** *Sie werden das Elektrowerkzeug in unvorhergesehenen Situationen somit besser beherrschen.*
 - f) **Achten Sie auf geeignete Kleidung. Benutzen Sie bei der Arbeit keine lose Kleidung, auch keinen Schmuck.** *Achten Sie darauf, dass Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe immer ausreichend weit weg sind von sich bewegenden Teilen. Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare können durch sich bewegendende Teile erfasst werden.*
 - g) **Wenn Mittel zum Anschluss von Einrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub zur Verfügung stehen, dann veranlassen Sie, dass diese Einrichtungen angeschlossen werden und ordnungsgemäß benutzt werden.** *Durch die Nutzung dieser Einrichtungen können Gefahren, die durch Staubbildung verursacht werden, eingeschränkt werden.*
- 4) **BENUTZUNG VON ELEKTROWERKZEUGEN UND DEREN PFLEGE**
- a) **Verhindern Sie das Überlasten von Elektrowerkzeugen. Benutzen Sie das richtige Werkzeug, das zu der durchzuführenden Arbeit bestimmt ist.** *Richtiges Elektrowerkzeug wird besser und sicherer die Tätigkeiten ausführen, wofür es konstruiert wurde.*
 - b) **Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, welches nicht mit einem Schalter ein- und auszuschalten geht.** *Jegliches Elektrowerkzeug, das man nicht mit einem Schalter steuern kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
 - c) **Trennen Sie das Werkzeug durch Herausziehen des Steckers aus der Netzsteckdose vor jedem Eingriff, Justierung, Austausch von Zubehör oder vor der Ablage von ungenutztem Elektrowerkzeug.** *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen schränken die Gefahr des zufälligen Einschaltens des Elektrowerkzeuges ein.*
 - d) **Lagern Sie ungenutztes Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern, und erlauben Sie Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Instruktionen bekannt gemacht wurden, die Nutzung dieser Werkzeuge nicht.** *Elektrowerkzeug ist in Händen von unerfahrenen Nutzern gefährlich.*
 - e) **Pflegen und warten Sie Ihr Elektrowerkzeug.** *Kontrollieren Sie die sich bewegenden Teile und deren Beweglichkeit, konzentrieren Sie sich auf Risse, gebrochene Bestandteile und jegliche weitere Umstände, welche die Funktion des Elektrowerkzeuges gefährden können. Sobald das Werkzeug beschädigt ist, sorgen Sie vor dessen weiterem Gebrauch für seine Reparatur. Viele Unfälle werden durch ungenügende Wartung der Elektrowerkzeuge verursacht.*

f) **Bewahren Sie Schneidewerkzeuge in sauberem und scharfem Zustand auf.** *Richtig gepflegte und scharf gehaltene Schneidewerkzeuge bleiben mit geringerer Wahrscheinlichkeit am Material hängen oder blockieren, und die Arbeit mit ihnen ist leichter zu kontrollieren.*

g) **Benutzen Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Arbeitsinstrumente usw. im Einklang mit diesen Instruktionen und auf solche Art und Weise, wie es für das konkrete Elektrowerkzeug vorgeschrieben wurde, und dies unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der durchzuführenden Arbeit.** *Die Benutzung von Elektrowerkzeug zur Durchführung anderer Tätigkeiten, als wofür es bestimmt war, kann zu gefährlichen Situationen führen.*

5) ANWENDUNG UND INSTANDHALTUNG VON BATTERIEBETRIEBENEN WERKZEUGEN

- a) **Nehmen Sie das Aufladen nur mit einem vom Hersteller bestimmten Ladegerät vor.** *Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, kann bei der Anwendung eines unterschiedlichen Batterietyps einen Brand verursachen.*
- b) **Benutzen Sie das Werkzeug nur mit dem Batteriesatz, der für das jeweilige Werkzeug ausdrücklich bestimmt ist.** *Die Anwendung von jeglichen anderen Batteriesets kann Verletzungen oder einen Brand verursachen.*
- c) **Wird das Batterieset nicht gerade benutzt, schützen Sie es vor Kontakt mit anderen Metall- Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung der beiden Batteriekontakte verursachen können.** *Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.*
- d) **Beim falschen Gebrauch können aus der Batterie Flüssigkeiten entweichen; der Kontakt mit diesen ist zu vermeiden. Kommt es zu einem zufälligen Kontakt mit diesen Flüssigkeiten, spülen Sie die betroffene Stelle mit einem Wasserstrahl ab. Gelangt diese Flüssigkeit in die Augen, suchen Sie außerdem ärztliche Hilfe auf.** *Die aus der Batterie austretenden Flüssigkeiten können Entzündungen oder Verbrennungen verursachen.*

6) REPARATUREN

- a) **Lassen Sie Reparaturen Ihrer Akkuwerkzeuge von einer qualifizierten Person durchführen, die identische Ersatzteile benutzen muss.** *Auf diese Art und Weise wird das gleiche Sicherheitsniveau der Werkzeuge wie vor der Reparatur sichergestellt.*

X. Typenschildverweis und Piktogramme



	Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig die Bedienungsanleitung.
	Benutzen Sie geeigneten Augen-, Gehör- und Atemschutz.
	Max. Stift- und Schaftdurchmesser für den Geradschleifer.
	Max. Durchmesser vom Schaft der Fräsmaschine und Frärschaft.
	Doppelte Isolierung.
	Entspricht den Anforderungen der EU.
	Werfen Sie das unbrauchbare Gerät nicht in den Hausmüll, sondern übergeben Sie es an eine umweltgerechte Entsorgung. Nach der Richtlinie 2012/19 EU dürfen Elektrogeräte nicht in den Hausmüll geworfen werden.
Seriennummer	Stellt das Produktionsjahr und -monat und die Nummer der Produktionsserie dar.

Tabelle 2

XI. Wartung und Pflege

⚠ HINWEIS

- Vor jeglichen Tätigkeiten am Werkzeuge trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz.
- Halten Sie das Gerät und seine Lüftungsschlitze sauber. Verstopfte Lüftungsschlitze verhindern die Luftströmung, was eine Überhitzung des Motors verursachen kann.
- Benutzen Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch, verhindern Sie das Eindringen von Wasser ins Geräteinnere. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungs- und Lösungsmittel. Dies würde das Kunststoffgehäuse des Gerätes beschädigen.

ERSATZZUBEHÖR ZUM BESTELLEN

Ersatzzubehör	Bestellnummer
Spannzangen, Set 5 St. (3,2; 4; 6; 6,3 mm+ rechteckige Spannzange)	408010A
Kohlenbürsten, 2 St.	408010C
Aufsatz mit Bowdenzug und Geradschleifer	408010D
Kleiner Ständer mit Führung für Kreisschnitte	408010E
Stiftfräseset 5 St.; Schaftdurchmesser 3,2 mm	44093
Stiftfräseset 3 St.; Schaftdurchmesser 6,3 mm	44097

Tabelle 3

KONTROLLE/AUSTAUSCH VON KOHLEBÜRSTEN

- Falls sich während des Gebrauchs vom Gerät eine Funkenbildung bemerkbar macht oder sein Lauf unregelmäßig wird, lassen Sie in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® den Verschleiß der Kohlebürsten überprüfen (die Servicestellen finden Sie auf den Webseiten am Anfang der Bedienungsanleitung oder beim Händler). Führen Sie die Kontrolle der Austausch der Kohlebürsten nicht allein durch, da ein Eingriff in den elektrischen Teil des Gerätes notwendig ist. Die Kohlebürsten müssen für Originalteile vom Hersteller für das jeweilige Werkzeugmodell, und am besten beide gleichzeitig, ausgetauscht werden.
- Zwecks einer Garantiereparatur wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, der eine Reparatur in einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® sicherstellt. Im Falle einer Nachgarantiereparatur wenden Sie sich direkt an eine autorisierte Servicewerkstatt der Marke Extol® (die Servicestellen finden Sie auf den Webseiten am Anfang der Bedienungsanleitung).

XII. Lagerung

- Lagern Sie das gereinigte Gerät am trockenen Ort mit Temperaturen bis 45°, außerhalb der Reichweite von Kindern. Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenlicht und strahlenden Hitzequellen.

XIII. Abfallentsorgung

VERPACKUNGSMATERIALIEN

- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in entsprechende Sortiercontainer.

ELEKTROGERÄTE

- Werfen Sie das unbrauchbare Gerät nicht in den Hausmüll, sondern übergeben Sie es an eine umweltgerechte Entsorgung. Nach der Richtlinie 2012/19 EU dürfen Elektrogeräte nicht in den Hausmüll geworfen werden. Informationen über Sammelstellen erhalten Sie bei dem Gemeindeamt.



EG und GS Konformitätserklärung

Der Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, 760 01 Zlín • Ident.-Nr.: 49433717

erklärt,
dass die nachstehend bezeichnete Anlage auf Grund ihres Konzeptes und Konstruktion,
sowie die auf den Markt eingeführte Ausführung,
den einschlägigen Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft entspricht.
Bei den mit uns nicht abgestimmten Veränderungen am Gerät verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Extol Craft® 408010 Multifunktionsfräse 600 W

wurde in Übereinstimmung mit folgenden Normen:

EN 60745-1; EN 60745-2-17; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62321

und Vorschriften:

2014/30 EU
2006/42 EC
2011/65 EU
ZEK 01.4-08/11.11 entworfen und hergestellt.

In Zlín 20. 7. 2015



Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der AG